

BERNARDO®

www.bernardo.at



Scie circulaire
**Basic 2000 Pro / Basic 2600 Pro Basic
2800 Pro / Basic 3200 Pro**





BERNARDO[®]
www.bernardo.at

PWA Handelsges.m.b.H.
4020 Linz | Nebingerstraße 7a | Austria
phone: +43.732.66 40 15 | fax: +43.732.66 40 15-9
e-mail: bernardo@pwa.at | www.bernardo.at

Edition 10/2023

© COPYRIGHT 2023 PWA HandelsgesmbH
Changes and copies (and extracts) only permitted by written consent from PWA Ltd.
Any infringement to these provisions will be prosecuted without exception.

Table des matières

1. Consignes générales de sécurité	4
1.1 Environnement de travail sûr.....	4
1.2 Traitement en toute sécurité / Risques résiduels / Équipement de protection individuelle.....	4
1.3 Consignes de sécurité spécifiques pour les machines à scier	7
2. General	8
2.1 Informations pour ce manuel et livret de sécurité.....	8
2.2 Documents applicables.....	8
3. Utilisation prévue	8
3.1 Conditions environnantes.....	8
4. Données techniques	9
4.1 Spécifications.....	9
4.2 Accessoires standards.....	9
4.3 Accessoires optionnels (recommandés)	10
5. Transport	11
5.1 Symboles sur l'emballage	11
5.2 Dommages pendant le transport.....	12
5.3 Manipulation incorrecte.....	12
5.4 Dispositifs de levage et accessoires	12
6. Déballage de la machine	13
6.1 Retrait du revêtement protecteur.....	13
7. Assemblage de machines	14
8. Installation de la machine	23
8.1 Installation et mise en service initiale incorrectes.....	23
8.2 Sélection du site d'installation	23
8.3 Plan d'installation	24
9. Connexion électrique	24
10. Description de la machine	25
11. Opération	32
12. Entretien et maintenance	37
12.1 Protection de l'environnement.....	37
12.2 Nettoyage	37
12.3 Élimination.....	37
13. Schéma de câblage	38
14. Liste des pièces de rechange	39

1. Consignes générales de sécurité



Lisez attentivement ce manuel et respectez toujours les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Conservez le manuel à portée de main de l'utilisateur et transmettez-le-lui en cas de changement d'utilisateur. Les consignes de sécurité et les panneaux d'avertissement de danger apposés sur la machine doivent être respectés. En cas de dommages causés à la machine par le transport, ne démarrez pas la machine !

Contactez immédiatement votre revendeur !

Éliminez les emballages de manière écologique dans les stations de recyclage.

1.1 Environnement de travail sûr

- Assurez-vous que la machine est utilisée uniquement par du personnel connaissant les risques encourus et en bonne santé physique et mentale ! Assurez-vous que les consignes de sécurité sont claires et parfaitement comprises. Les enfants et les adolescents ne sont pas autorisés à utiliser la machine. (à l'exception des adolescents de plus de 16 ans sous la surveillance d'une personne qualifiée pour utiliser la machine - voir qualifications de l'opérateur).
- Tenez les enfants et le personnel non autorisé à l'écart de la machine ! Si la machine n'est pas utilisée, débranchez-la de la source d'alimentation et désactivez l'interrupteur pour qu'il soit plus difficile pour des personnes non autorisées d'activer la machine.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance pendant qu'elle est en cours d'utilisation ! Cela augmente considérablement le risque de blessures et de dommages matériels. Éteignez la machine avant de la quitter et attendez que toutes les pièces en rotation soient complètement arrêtées !
- Gardez votre zone de travail propre et bien rangée ! Assurez-vous qu'il y a un éclairage suffisant et non éblouissant conformément aux directives nationales. Des espaces de travail encombrés et un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Ne laissez pas d'outils, d'objets ou de câbles à proximité immédiate de la machine.

1.2 Traitement en toute sécurité / Risque résiduel / Équipement de protection individuelle

Les symboles de sécurité sont là pour vous alerter des dangers potentiels. Ce manuel d'origine utilise un ensemble de symboles de sécurité et de mentions d'avertissement.



ATTENTION !

Utilisez la machine uniquement pour l'usage auquel elle est destinée et dans les limites de ses capacités techniques !
(voir les spécifications de la machine)



Portez des lunettes de protection adaptées ou une visière ! Protégez vos yeux des copeaux et des débris volants ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves lésions oculaires !



Portez toujours un masque à gaz en cas d'émission de poussière et si le bâtiment n'offre aucune aspiration. La plupart des types de poussière (bois, métal) peuvent entraîner des maladies respiratoires. Renseignez-vous sur le type de poussière que vous manipulez et portez un masque à gaz correspondant qui filtre cette poussière.



Portez toujours une protection auditive adéquate lorsque vous travaillez sur la machine ! Le bruit de la machine peut entraîner une déficience auditive permanente ou une perte auditive.



Portez toujours des vêtements appropriés ! Ne portez jamais de vêtements amples, de gants, de cravates, d'écharpes, de cheveux dénoués ou de bijoux ! Ceux-ci peuvent être aspirés par les pièces rotatives de la machine. Portez toujours un filet à cheveux ou un couvre-chef si vous avez les cheveux longs.



Portez toujours des chaussures antidérapantes / bottes de sécurité adaptées lorsque vous manipulez des pièces lourdes !



Portez uniquement des gants de protection lorsque vous changez d'outil et lorsque vous utilisez des produits de nettoyage. Le port de gants est interdit lorsque vous travaillez sur des pièces rotatives.



Soyez prudent ! Faites attention à ce que vous faites et soyez raisonnable lorsque vous commencez le traitement. Il est strictement interdit d'utiliser la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou si vous ne parvenez pas à vous concentrer.



N'utilisez pas la machine dans des environnements explosifs, tels que des zones contenant du gaz, de la vapeur, de la poussière et des liquides inflammables. Les étincelles émises par la machine peuvent enflammer des gaz, des vapeurs, de la poussière ou des liquides inflammables.



Débranchez la machine de la source d'alimentation pendant tout travail d'entretien, de réparation ou de réglage. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « arrêt » avant de connecter la machine au circuit électrique. Lorsque l'appareil n'est plus utilisé, débranchez la fiche d'alimentation.

- Ne nettoyez pas la machine à l'air comprimé ! Risque d'inhalation de poussières. La poussière ou les copeaux en circulation peuvent également provoquer une irritation ou des lésions oculaires.
- Utilisez la machine avec précaution. Maintenez vos outils bien aiguisés et propres pour une utilisation sûre et précise. Suivez les instructions d'entretien et de changement des accessoires.
- Inspectez plusieurs dispositifs de sécurité de la machine et assurez-vous qu'ils sont en parfait état de fonctionnement. Travaillez toujours avec les dispositifs de sécurité correspondants !

- Avant de commencer le travail, vérifiez que la machine ne présente aucun dommage. La machine doit être testée pour son fonctionnement. Les pièces mobiles ne doivent pas être masquées et fonctionner sans effort. Ne travaillez jamais sur une machine défectueuse. Les dispositifs de sécurité et les pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés immédiatement par un représentant du service après-vente agréé ou par un atelier qualifié.
- Avant de mettre la machine en marche, assurez-vous que la clé, les outils de réglage et les outils non nécessaires sont retirés.
- Ne surchargez pas la machine. La machine et les outils ne doivent pas être utilisés à des fins non prévues (voir utilisation conforme).
- Faites attention à la position de votre corps. Bien que la machine soit de conception ergonomique, les travaux d'entretien et de réglage sont extrêmement lourds. Assurez-vous de connaître vos limites lorsque vous travaillez avec des charges lourdes (outils, pièces) et utilisez des aides techniques.
- Faites attention au montage correct de la machine ! Toutes les pièces de la machine et les différents panneaux d'avertissement et exigences de sécurité doivent être montés correctement pour permettre un fonctionnement sans problème de la machine. (voir les instructions de montage)



Attention ! Pièces en rotation. Veillez à ne jamais toucher les pièces en rotation ou les pièces de la machine et veillez à ce que les bijoux et les vêtements ne soient pas aspirés par les pièces en rotation. Risque élevé de blessure !



Attention ! Bords tranchants sur les outils ! Ne retirez jamais les copeaux à mains nues. Risque élevé de blessure. Lorsque la machine est éteinte, utilisez une brosse ou un balai pour retirer les copeaux. N'utilisez jamais d'air comprimé pour le nettoyage !

- Avant la mise en service, installez la machine conformément aux instructions de montage. Les supports ou établis utilisés doivent être conçus pour supporter le poids de la machine (poids de la machine/de l'outil/de la pièce) et doivent toujours être correctement reliés à la machine.
- Lors de la prise de mesures sur des pièces serrées, la machine doit être complètement arrêtée.
- N'utilisez jamais d'outils déchirés, déformés ou réparés, mais éliminez-les immédiatement !
- N'utilisez jamais de pièces trop petites ou trop grandes pour la machine.
- N'utilisez jamais une machine lorsque les dispositifs de sécurité sont défectueux. Cela est extrêmement dangereux et les dommages doivent être réparés immédiatement.
- Si des problèmes surviennent pendant l'usinage, éteignez immédiatement la machine.

1.3 Consignes de sécurité spécifiques aux scies

- Assurez-vous que le capot de protection de la lame de scie fonctionne correctement pendant le fonctionnement de la scie circulaire. Le capot de protection doit se fermer automatiquement et doit pouvoir se déplacer sans obstacle.
- Lorsqu'il est ouvert, il ne doit pas être serré.
- N'utilisez jamais cette machine sans dispositifs de sécurité.
- Utilisez toujours le poussoir ou le bloc en bois fournis en standard !
- La pièce à usiner doit toujours être entièrement soutenue par la machine pour éviter tout désalignement.
- Les pièces longues doivent être soutenues par l'extrémité non soutenue. Ne demandez jamais à une autre personne de tenir ou de soutenir la pièce à usiner pendant le traitement. Utilisez toujours une rallonge de table ou un support de pièce adapté.
- Rangez la lame de scie dans un endroit sûr pour éviter les blessures !
- Tenez-vous à côté de la lame de scie pendant le fonctionnement. De cette façon, vous pouvez retirer les parties coupées à côté de la lame de scie afin qu'elles ne soient pas aspirées par la lame de scie.
- Remplacez immédiatement les lames de scie déformées, déchirées et/ou émoussées ! Utilisez uniquement des lames de scie intactes et tranchantes.
- Adaptez la force d'avance au matériau, à l'état et aux dimensions de la pièce.
- Tenez également compte des dimensions de la lame de scie utilisée. Réduisez le risque de surcharge du moteur d'entraînement et de sortie de la lame de scie lors du travail sur les bords et les coins, etc.
- Avant d'amener la pièce à la lame de scie, celle-ci doit atteindre sa vitesse maximale.
- Choisissez une lame de scie adaptée au matériau à usiner. Assurez-vous que la lame de scie est correctement installée et tourne dans le bon sens. Tenez compte du fabricant lors de l'installation de la lame de scie.
- N'exercez aucune pression latérale sur la lame de scie et protégez-la des chocs et des coups.
- Ne mettez jamais la main dans la zone de la lame de scie derrière le rail de guidage, que ce soit pour retirer des copeaux, pour maintenir la pièce ou pour toute autre raison. Le risque de coupure sur la lame est élevé.
- Assurez-vous que la ligne de coupe est exempte de débris.
- En cas de blocage de la lame de scie, arrêtez-la immédiatement.
- Ce n'est qu'à ce moment-là que la pièce peut être retirée.
- La lame de scie devient chaude pendant le travail – ne la touchez qu'une fois refroidie.
- Faites attention aux dimensions de la lame de scie ! Pour les scies circulaires, l'alésage de la lame de scie doit correspondre exactement au diamètre de la broche de l'outil. Il ne doit y avoir aucun jeu entre l'alésage et la broche !
- Le blocage de la broche ne doit être utilisé que lorsque la lame de scie est à l'arrêt !
- Faites attention à la vitesse de rotation maximale de la lame de scie !

2. Général

2.1 Informations pour ce manuel

Ce manuel permet une utilisation sûre et efficace de ce produit. Il s'agit d'une partie de la machine qui doit être conservée à proximité de la machine et facilement accessible au personnel.

Tout le personnel doit avoir lu et compris attentivement le contenu de ce manuel avant d'utiliser la machine. Un fonctionnement sûr ne peut être assuré qu'en respectant pleinement les précautions de sécurité et les instructions de ce manuel.

En outre, les réglementations locales en matière de santé et de sécurité et les précautions générales de sécurité s'appliquent lors de l'utilisation de ce produit.

2.2 Documents applicables

- Manuel d'utilisation

3. Utilisation prévue

Les scies circulaires sur table Bernardo Basic 2000 Pro / Basic 2600 Pro / Basic 2800 Pro / Basic 3200 Pro conviennent à la découpe du bois et des plastiques.
N'utilisez pas cette machine pour les matériaux suivants

Plastique élastique (par exemple, caoutchouc)
Matériaux inflammables (par exemple, magnésium)

Type d'utilisation : semi-professionnel

Les modèles Basic 2000 Pro / Basic 2600 Pro / Basic 2800 Pro / Basic 3200 sont conçus pour une utilisation moyenne de 3 heures par jour / 50 % du temps de fonctionnement. Cela équivaut à un maximum de 300 heures par an. Une partie de l'utilisation prévue consiste à suivre les instructions de ce manuel. Toute variation par rapport à l'utilisation prévue de cette machine est considérée comme une utilisation non conforme.

3.1 Conditions physiques environnantes

Les conditions physiques dans lesquelles cette machine est utilisée déterminent la sécurité de fonctionnement et la durée de vie des composants de la machine.

Les directives pour ces conditions sont :

- Environnement : exempt de vibrations, de coups brusques et de chocs
- Température : minimum +5°C, maximum 35°C
- Humidité ambiante : 30% - 70% d'humidité relative (sans condensation)

4. Données techniques

4.1 Spécifications

	Basic 2000 Pro	Basic 2600 Pro	Basic 2800 Pro	Basic 3200 Pro
Taille de la table	800 x 385 mm	800 x 385 mm	800 x 385 mm	800 x 385 mm
Table coulissante	2000 x 270 mm	2600 x 270 mm	2800 x 270 mm	3200 x 270 mm
Longueur de coupe	2000 mm	2600 mm	2800 mm	3300 mm
Diamètre max. de la lame de scie	315 x 30 mm	315 x 30 mm	315 x 30 mm	315 x 30 mm
Hauteur de coupe max. 90° / 45°	100 / 80 mm	100 / 80 mm	100 / 80 mm	100 / 80 mm
Largeur de coupe sur le guide parallèle	1200 mm	1200 mm	1200 mm	1200 mm
Hauteur de la table	860 mm	860 mm	860 mm	860 mm
Rallonge de table en longueur	500 x 310 mm	500 x 310 mm	500 x 310 mm	500 x 310 mm
Rallonge de table en largeur	800 x 880 mm	800 x 880 mm	800 x 880 mm	800 x 880 mm
Table carrée avec roulettes	755 x 580 mm	755 x 580 mm	755 x 580 mm	935 x 580 mm
Taux de vitesse de la lame de scie principale	4000 rpm	4000 rpm	4000 rpm	4000 rpm
Vitesse de l'inciseur	5800 rpm	5800 rpm	5800 rpm	5800 rpm
Inciseur	90 x 20 mm	90 x 20 mm	90 x 20 mm	90 x 20 mm
Ø de sortie d'extraction des poussières	100 mm	100 mm	100 mm	100 mm
Puissance du moteur Sortie S 100%	3,8 kW (5,1 HP)	3,8 kW (5,1 HP)	3,8 kW (5,1 HP)	3,8 kW (5,1 HP)
Puissance moteur Sortie S 40%	5,3 kW (7,2 HP)	5,3 kW (7,2 HP)	5,3 kW (7,2 HP)	5,3 kW (7,2 HP)
Tension	400 V	400 V	400 V	400 V
Dimensions de la machine (L x P x H)	2000 x 2800 x 1140 mm	2600 x 2810 x 1140 mm	2800 x 2820 x 1140 mm	3200 x 2990 x 1140 mm
Poids approx.	270 kg	300 kg	306 kg	312 kg
Numéro de machine	see serial plate	see serial plate	see serial plate	see serial plate
Année de fabrication	see serial plate	see serial plate	see serial plate	see serial plate

4.2 Accessoires standards

Lame de scie carbure 315x 3,0 x 30 mm / Z40

Inciseur 90 x 20 mm / Z12

Housse de protection avec port anti-poussière

Tube de raccordement avec pièce en Y

Guide à onglet avec pince excentrique

Guide à onglet

Butée

Rallonge de table en longueur

Rallonge de table en largeur

Guide télescopique extractible








Butée avec réglage fin

Table carrée avec roulettes

Baton poussoir

Outils

4.3 Accessoires optionnels (recommandés)

<p>Jeu de 3 lames de scie, 315 mm, dans un coffret de transport en aluminium</p>  <p>Art. Nr. 17-1653</p>	<p>Inciseur 90 x 20 x 3 mm</p>  <p>Art. Nr. 17-1603</p>	<p>Aspirateur à copeaux DC 500 E/ 400 V</p>  <p>Art. Nr. 12-2066</p>	<p>Aspirateur à copeaux ASA 3500/ 400 V</p>  <p>Art. Nr. 12-2080</p>
<p>Tube PU diam. 100 mm (6 m)</p>  <p>Art. Nr. 12-1077</p>	<p>Système de démarrage automatique ALV 10 / 1 M</p>  <p>Art. Nr. 12-1150</p>	 <p>www.bernardo.at</p>	

5. Transport

Les appareils de levage utilisés pour le transport, tels qu'un chariot élévateur (ainsi que pour le montage ou le démontage de machines) à l'intérieur ou à l'extérieur des locaux, ne sont autorisés que par un personnel de transport agréé et expérimenté.

5.1 Symboles sur les emballages

Les symboles suivants sont situés sur l'emballage :



Ce côté vers le haut

Les flèches pointent vers le haut de l'emballage. Les flèches doivent toujours être orientées vers le haut pour éviter d'endommager le contenu de l'emballage.



Fragile

Affiche un emballage contenant des produits fragiles et/ou cassants. Manipulez le colis avec précaution. Ne le laissez pas tomber. Protégez-le des chocs soudains.



Conserver au sec

Protéger l'emballage de l'humidité



Manipulez le colis avec précaution. Ne le laissez pas tomber. Protégez-le des chocs soudains.



Centre de gravité

Indique le centre de gravité sur l'emballage. Soyez vigilant lors du levage et du transport. Le symbole n'est pas affiché sur l'emballage alors que le centre de gravité réel est le centre. En cas de manque de clarté, contactez le fabricant.



Attacher ici

Fixer les dispositifs de levage (chaîne, câble de levage, etc.) uniquement là où ce symbole est affiché.

5.2 Dommages pendant le transport

Contrôle à la livraison

Vérifiez immédiatement la marchandise après la livraison pour déceler tout dommage ou tout élément manquant.

En cas de dommage visible avant le déballage, procédez comme suit :

1. Refuser la livraison ou accepter la marchandise sous réserve
2. Noter le dommage sur le bon de livraison de l'entreprise de logistique
3. Faire une réclamation (voir les consignes de sécurité)

Retour des marchandises

! NOTE



Dommages causés aux marchandises lors du retour !

PWA Ltd n'est pas responsable des marchandises endommagées lors du retour à l'expéditeur. Il incombe au client de retourner les marchandises dans un emballage approprié et d'assurer un transport en toute sécurité.

5.3 Manipulation incorrecte

AVERTISSEMENT

Dommages matériels causés par une mauvaise manipulation !

Une mauvaise manipulation pendant le transport peut entraîner des chutes et des chocs de marchandises pouvant entraîner des dommages matériels importants.

- Décharger et déplacer les marchandises dans les locaux avec précaution. Faire attention aux symboles figurant sur l'emballage.
- Utiliser uniquement les points de levage prévus à cet effet.
- Retirer l'emballage uniquement immédiatement avant le montage.

5.4 Dispositifs de levage et accessoires

Utiliser des dispositifs de levage et des accessoires appropriés.

6. Déballage de la machine

1 Retirez l'emballage et assurez-vous qu'il est éliminé conformément aux exigences légales et aux directives locales.

2 Vérifiez que le contenu est complet

6.1 Retrait du revêtement protecteur

Les pièces de machine non vernies sont recouvertes d'un revêtement protecteur qui doit être retiré.

DANGER



Les produits de nettoyage peuvent provoquer des blessures s'ils ne sont pas manipulés correctement !

Les produits de nettoyage sont dangereux pour la santé et peuvent être extrêmement nocifs en raison de leurs composants chimiques et de leur température.

Ils peuvent provoquer des blessures graves pouvant entraîner la mort.

- Respectez toujours les consignes de sécurité des produits de nettoyage et de leurs composants.
- Portez les équipements de protection individuelle décrits dans la notice de sécurité.
- Nettoyez dans des zones ventilées avec un flux d'air suffisant.
- (voir également les recommandations du fabricant concernant le produit de nettoyage)

Utilisation :

- Chiffon de nettoyage
- Détergents, produits de nettoyage à froid, etc. (voir les instructions du fabricant)
- Vêtements de protection (voir les précautions de sécurité des produits de nettoyage)

Retirer le revêtement protecteur :

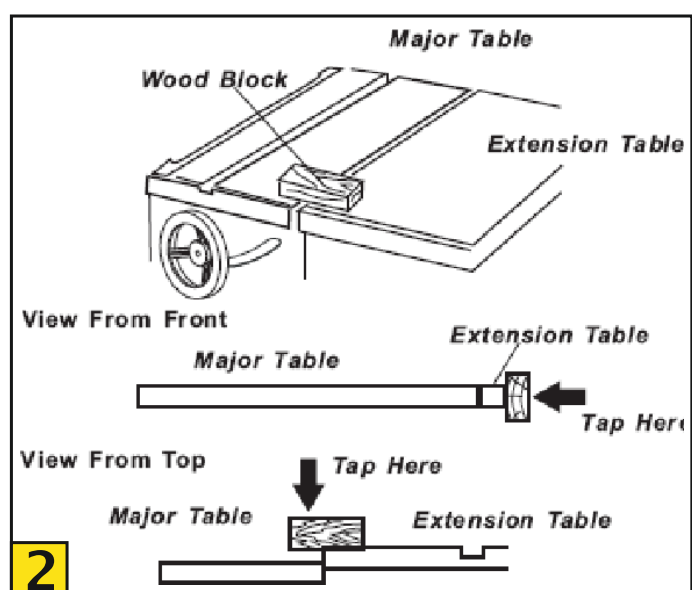
- 1 Portez des vêtements de protection
- 2 Utilisez des détergents de nettoyage comme recommandé par le fabricant
- 3 Appliquez un protecteur métallique ou de l'huile moteur 20W sur les surfaces nettoyées

7. Assemblage de la machine

Rallonge de largeur de table



Sortez la rallonge de table en fonte et en acier et la rallonge de table arrière de la caisse en bois. Soyez conscient du poids élevé (chaque pièce pèse plus de 35 kg) et demandez à une deuxième personne de vous aider. Placez la rallonge de table en fonte sur la table principale de la scie et fixez-la à l'aide de 4 vis hexagonales M8x20 (et de rondelles). Placez la rallonge de table au-dessus des bords et vérifiez l'alignement.



Serrez les quatre vis à l'aide d'une clé de 13 mm.

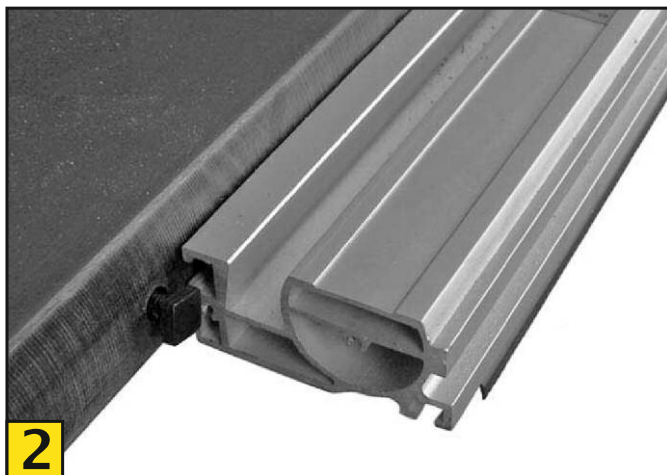
Ensuite, placez la rallonge de table en acier sur la rallonge en fonte et procédez de la même manière que ci-dessus.

Assemblage des pieds de support

1. Fixez les pieds de support sur la rallonge de table en acier à l'aide de 2 vis hexagonales M8x20 (avec rondelles et écrous) et serrez-les.
2. Assurez-vous que les pieds de support sont solidement fixés et que les deux rallonges de table (fonte et acier) sont alignées l'une avec l'autre.

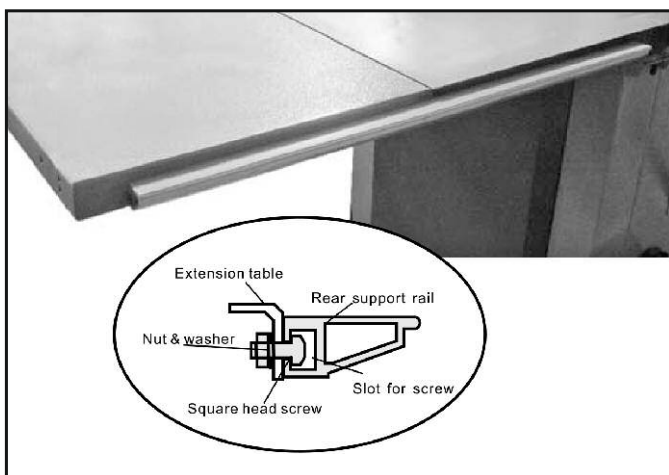
Montage du rail de guidage

1. Placez les 5 vis M8x25, les rondelles et les écrous sur la table principale et l'extension de table (à l'intérieur de la table). Serrez les écrous sans serrer afin de laisser un espace suffisamment grand pour placer le rail de guidage du guide de clôture.
2. Retirez le capuchon à l'extrémité gauche du rail de guidage et placez le rail de manière à ce qu'il repose sur les cinq trous percés. Ajustez chacune des cinq vis de manière à ce que le rail de guidage soit le plus près possible de la table.
3. Poussez le rail de guidage contre les tables autant que possible et serrez chaque vis hexagonale.
4. Remettez le capuchon sur l'extrémité gauche du rail de guidage et fixez-le à l'aide des vis de réglage.



Montage de la poutre de support arrière

Placez la poutre de support arrière sur les extensions de table (fonte et acier) et utilisez 4 vis à tête carrée M8x25 (écrous et rondelles inclus) pour la fixer.



Montage de la rallonge de table arrière

1. Placez la rallonge de table arrière sur la partie arrière de la table de travail et utilisez 2 vis hexagonales M8x16 (écrous et rondelles inclus) pour la fixer.
2. Placez le support sur le panneau arrière de l'unité de sciage et utilisez 1 vis hexagonale M8x16 pour le fixer. Fixez l'autre extrémité du support avec la rallonge de table arrière, à l'aide d'une vis hexagonale M8x16.
3. Réglez la rallonge arrière de manière à ce qu'elle soit 0,5 mm plus basse que la table de travail.



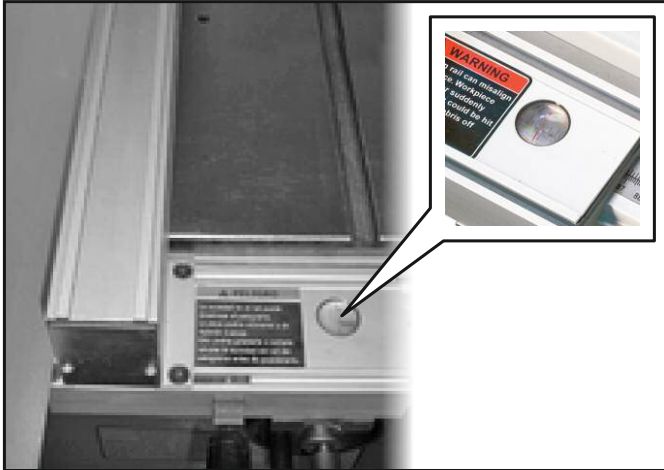
Ensemble de volant pour le réglage de l'angle et de la hauteur de la lame de scie

1. Placez le volant pour le réglage de la hauteur de la lame de scie (1) et le volant pour le réglage de l'angle (2) sur l'arbre respectif pour le réglage de la hauteur/de l'angle.



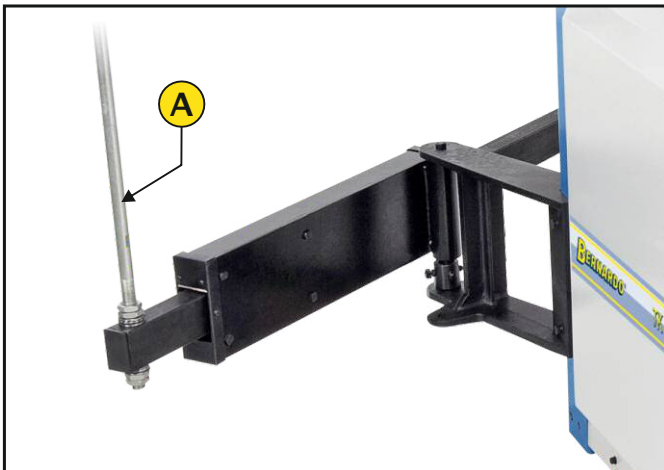
Réglage du guide parallèle sur le rail de guidage

1. Réglez l'angle de la lame de scie à 0° (la lame de scie est maintenant à 90° par rapport à la table) et soulevez la lame de scie.
2. Faites correspondre le profil du support du guide parallèle avec le profil respectif du rail de guidage du guide parallèle.
3. Déplacez le guide parallèle de manière à ce qu'il touche la lame de scie.
4. Déplacez l'extrémité droite du rail de guidage et assurez-vous que le repère zéro sur l'échelle du rail de guidage est aligné avec la ligne rouge de la lentille du support du guide parallèle.



Montage du bras pivotant :

1. Utilisez 4 vis hexagonales M8x30 mm pour fixer le bras pivotant à l'unité de scie principale. Maintenez le bras en position horizontale.
2. Montez le dispositif de support de la table carrée (A) sur le bras pivotant et serrez les écrous à la main. Le dispositif de support doit être réglé avant de le serrer complètement.

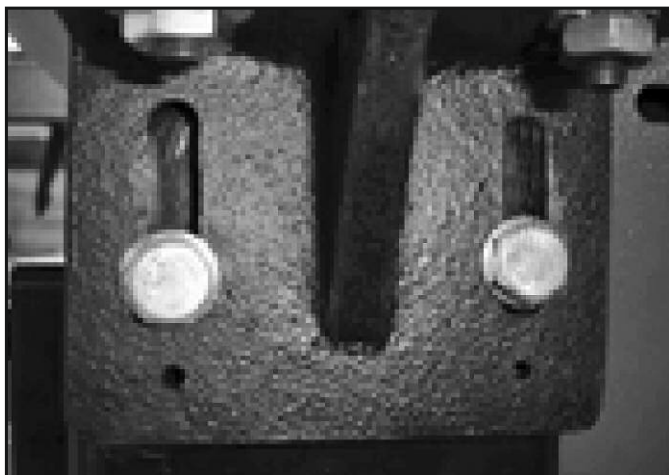


Assemblage des guides

1. Insérez le support de table dans le bras pivotant et serrez les écrous à la main. Le support de table doit être réglé.

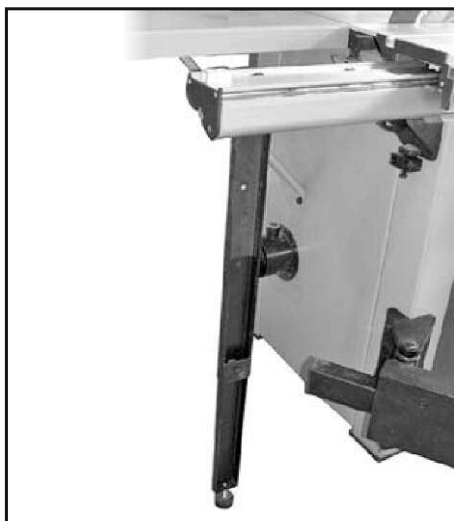


2. Fixez l'ensemble de paroi de poussée sur le support à l'aide de vis.



3. Serrez plusieurs vis.

4. Montez le pied de support.c

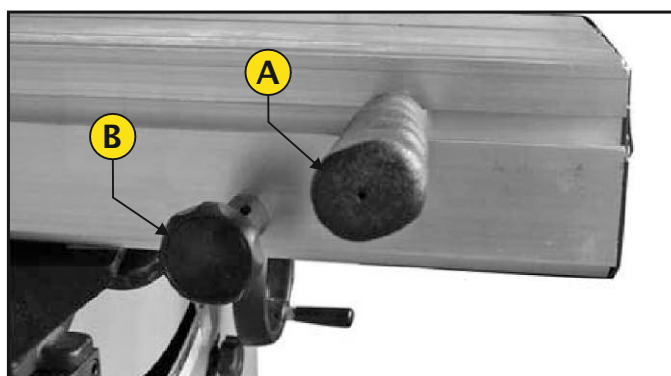


Réglage du panneau coulissant

1. Placez un niveau sur la table principale.
2. Desserrez les 4 vis hexagonales M8x25. Ajustez les vis hexagonales M8x40 pour régler la table coulissante.
3. Serrez les 4 vis hexagonales M8x25.
4. Utilisez une clé « L » de 3 mm pour le réglage fin des 4 vis de réglage M8x12.

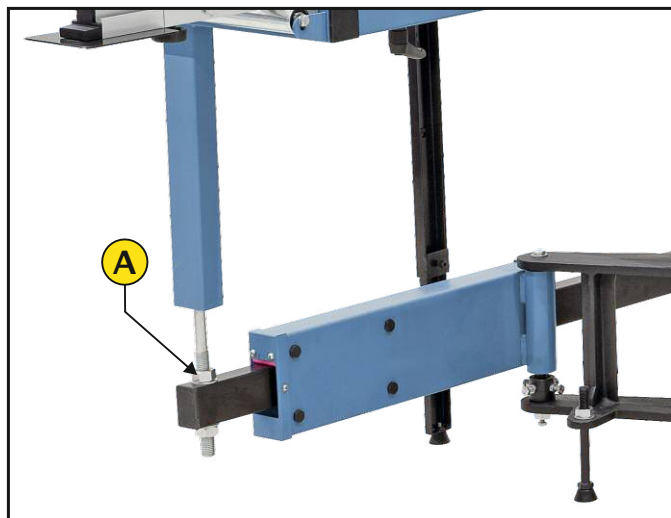
Assemblage du bouton et de la vis de blocage

1. Poussez la rainure en T M12 x 1,75 dans le panneau coulissant et insérez le bouton (A) à l'aide d'une clé de 17 mm.
2. Insérez la vis de blocage en forme d'étoile (B) dans le panneau coulissant et bloquez l'écrou M10 sur le côté opposé.



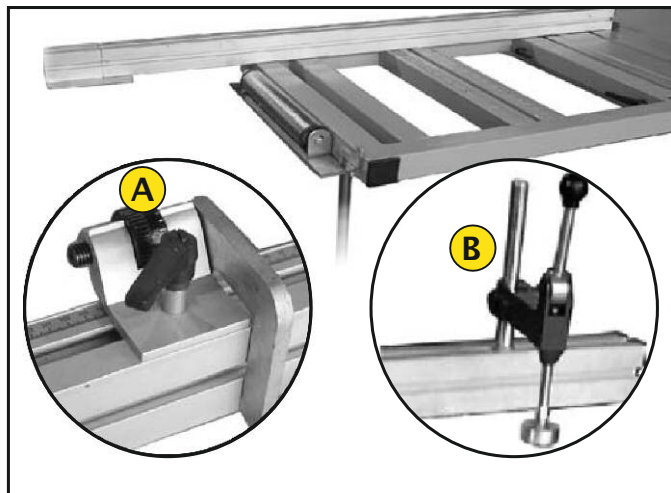
Assemblage de table carrée

1. Insérez 2 vis M8x70 dans le trou latéral du panneau coulissant. Placez la table carrée sur la table coulissante.
2. Utilisez deux écrous à oreilles pour connecter la table carrée au panneau coulissant.
3. Utilisez 2 vis hexagonales M6x30 pour monter la table carrée sur le dispositif de maintien.
4. Utilisez 4 vis hexagonales M12 (A) pour aligner la table carrée et le panneau coulissant l'un avec l'autre.
5. Serrez les 4 écrous M12 (A)



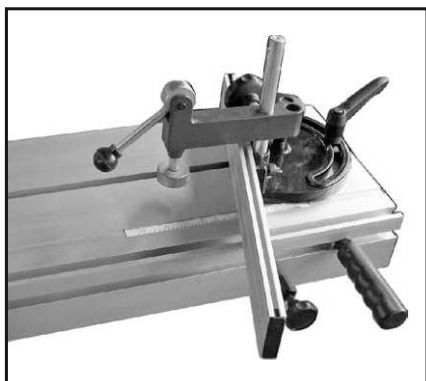
Montage de guide pour coupes transversales

1. Insérez le guide pour les coupes transversales dans le trou du guide avant et arrière.
2. Serrez l'écrou papillon.
3. Tournez la plaque de verrouillage « Z » pour aligner le guide et la table l'un par rapport à l'autre.
4. Tournez la vis en forme d'étoile et fixez le guide.
5. Poussez la pièce (A) dans le guide.
6. Insérez un écrou en T dans le trou supérieur du guide.
7. Si nécessaire, placez le support sur le boulon (B).



Assemblage du guide d'onglet

1. Placez le guide d'onglet sur la table coulissante. Utilisez le boulon de verrouillage en forme d'étoile pour fixer le guide.
2. Ajustez le guide d'onglet.



Montage de l'extracteur de poussière

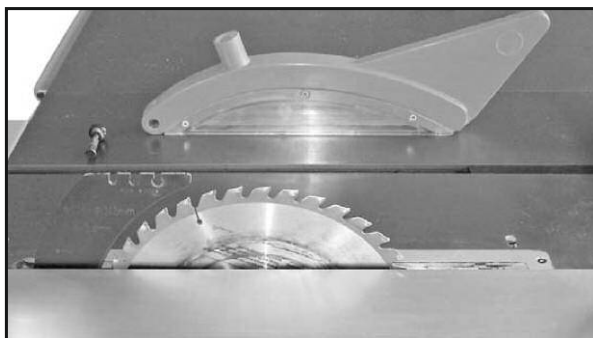
Placez le port d'évacuation de la poussière sur la face inférieure du panneau arrière et utilisez 4 vis à tête plate M6x12 (rondelles incluses) pour le fixer.



Montage du couvercle de la lame de scie

Le couteau diviseur est équipé de trois raccords pour différentes lames de scie. Pour utiliser une lame de scie de 254 mm, placez le couvercle de la lame de scie sur le raccord 254.

Si vous utilisez une lame de scie de 305 ou 315 mm, insérez la lame de scie sur le raccord 315.



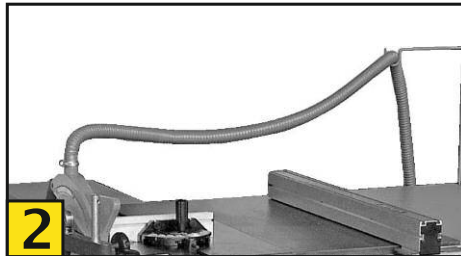
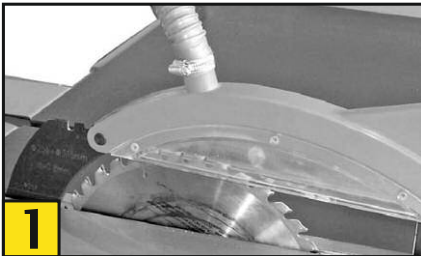
Montage du support pour le tuyau d'extraction de poussière

Utilisez 2 vis hexagonales M6x20 mm, des rondelles et des écrous pour fixer le support du tuyau d'extraction de poussière sur la partie arrière latérale de l'extension de largeur de la table.



Montage du tuyau à poussière

1. Utilisez un collier de serrage pour fixer le tuyau à poussière sur le couvercle de la lame de scie.
2. Placez le tuyau à poussière sur le dispositif de maintien correspondant sans que le tuyau à poussière ne touche la table de travail.
3. Placez un autre collier de serrage sur l'extraction de poussière sur la face inférieure du panneau arrière.
4. Utilisez quatre autres colliers de serrage pour raccorder le tuyau à poussière à l'extracteur de poussière principal.



8. Assemblage

8.1 Montage et mise en service incorrects

Un montage et une mise en service incorrects peuvent entraîner des blessures graves et des dommages matériels importants.

- Prévoyez un espace généreux avant de commencer l'assemblage.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des pièces exposées et tranchantes.
- Gardez l'environnement de travail propre et rangé ! Des pièces détachées les unes sur les autres ou placées au hasard peuvent entraîner des accidents.
- Assemblez les pièces en conséquence.
- Fixez les pièces pour éviter qu'elles ne tombent ou ne se renversent.
- Avant la première mise en service, vérifiez que
 - o Les travaux d'assemblage ont été effectués conformément aux instructions de ce manuel
 - o Aucun personnel ne se trouve à proximité immédiate

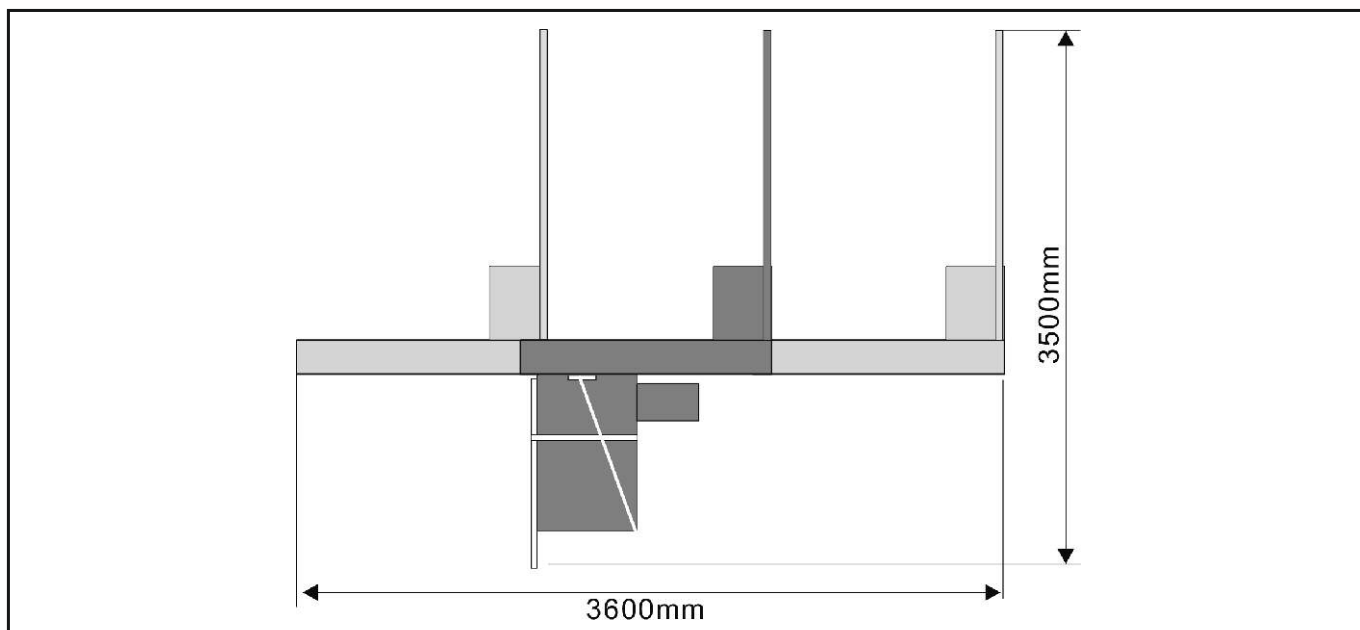
8.2 Sélection du site d'installation

Les aspects suivants doivent être pris en considération :

- Poids de la machine
- Charges statiques et dynamiques
- Espace requis
- Alimentation électrique
- Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide
- Assurez-vous que l'environnement immédiat permet l'utilisation prévue



8.3 Plan d'installation



9. Connexion électrique

DANGER



Alimentation électrique

- Le raccordement au réseau électrique doit être effectué par un électricien qualifié. Vérifiez le sens de rotation en mettant brièvement la machine sous tension.
- Si le sens de rotation est incorrect, l'électricien doit changer le serrage.
- Un disjoncteur et un conducteur neutre doivent être présents.
- Une fois la machine installée, connectez-la au réseau électrique.
- La machine est équipée d'un raccordement monophasé. Vérifiez la tension, les phases et la fréquence avant le raccordement.
- Le câble d'alimentation doit être de type H07RN-F-3G 1,5 mm².
- Le plus présente les caractéristiques suivantes : vert et jaune = terre, bleu = neutre, marron/noir/gris = électricité.
- Pour garantir la sécurité, nous conseillons d'utiliser un disjoncteur.

DANGER



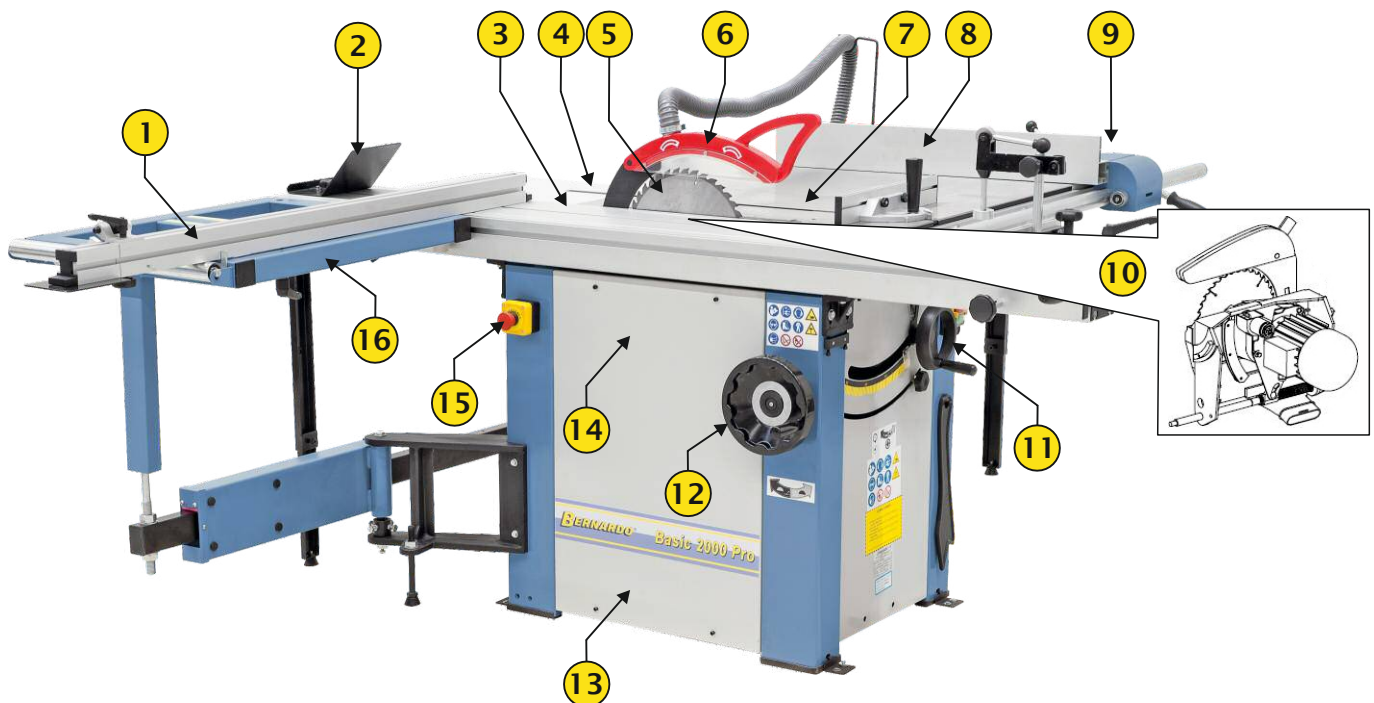
Précautions de sécurité

- Les pannes électriques doivent être traitées par un électricien qualifié.
- Ne modifiez jamais la configuration électrique de la machine car cela peut entraîner de graves dommages.

10. Description de la machine

La scie circulaire FKS 1250 N / FKS 1600 N est équipée d'une large gamme d'accessoires standards, ce qui en fait la machine idéale pour les bricoleurs.
La machine est adaptée à la découpe de bois équarri, de contreplaqué, de plastique, de bois composite.
La découpe de métaux et de matériaux ronds est interdite.

- Groupe de sciage inclinable 90° - 45°
- Table coulissante
- Table de support télescopique carrée pour table coulissante
- Rallonges arrière et latérales
- Guide d'onglet
- Guide longitudinal réglable en angle et extractible pour coupes longues
- Guide parallèle
- Aspiration de la poussière par le bas et au niveau du capot de lame de scie (30 / 100 mm)



- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | guide télescopique | 9 | table d'extension droite |
| 2 | butée | 10 | unité de sciage |
| 3 | table coulissante | 11 | volant pour inclinaison |
| 4 | rallonge arrière | 12 | volant pour le réglage de la hauteur |
| 5 | lame de scie | 13 | Armoire électrique inférieure |
| 6 | cache de protection de lame de scie | 14 | Armoire électrique supérieure |
| 7 | table de travail | 15 | Interrupteur marche/arrêt |
| 8 | guide longitudinal | 16 | Table carrée |

Changement de la lame de scie principale

ATTENTION:

Débranchez la machine de la source d'alimentation avant de changer la lame de scie.

Les lames de scie suivantes conviennent :

§ 315 x 30 x 3 mm

ATTENTION:

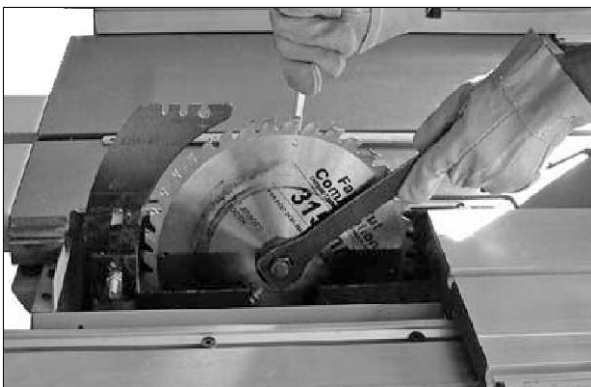
Lorsque vous utilisez une lame de scie de dimensions différentes, veillez à changer le couteau diviseur et la lame inciseur.

1. Réglez l'angle de la lame de scie pour régler l'angle de coupe de la lame de scie à 0°. (La lame de scie et la table sont maintenant à angle droit à 90°) puis soulevez la lame de scie principale aussi haut que possible.
2. Déplacez la table coulissante vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'arrête et retirez les 2 vis à tête plate M6x12 pour exposer le couvercle de lame intérieure qui protège la lame de scie et le couteau diviseur.
3. Retirez le couvercle de protection du couteau diviseur.
4. Retirez l'insert de table.
5. Placez le boulon de verrouillage dans le trou de la bride de scie intérieure et verrouillez la lame de scie.
6. Utilisez une clé pour retirer le contre-écrou qui maintient la lame de scie principale. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer l'écrou.
7. Retirez la bride et l'ancienne lame de scie.
8. Insérez la nouvelle lame de scie, remplacez la bride de broche et l'écrou de broche, serrez l'écrou pour fixer la lame de scie.

ATTENTION:

Si vous utilisez une lame de scie de dimensions différentes, le couteau diviseur doit être réajusté. Si l'épaisseur de la coupe est différente de celle de l'ancienne lame de scie, la largeur de coupe du couteau diviseur et de la lame inciseur doivent être ajustées en conséquence.

9. Assurez-vous que le couteau diviseur utilisé est adapté à la lame de scie.
10. Placez le couvercle de lame intérieure dans sa position, près de la lame de scie et amenez la table coulissante au centre.
11. Ajustez la lame inciseur à la lame principale.



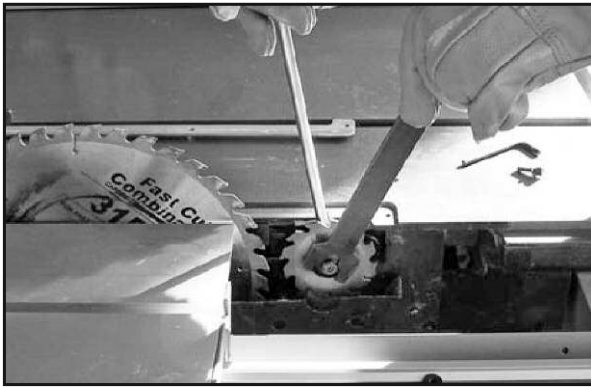
Remplacement et réglage de la lame inciseur

ATTENTION:

Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de changer la lame inciseur.

Une lame inciseur mesurant 90 x 20 x 3 mm est la plus adaptée à cette machine.

1. Réglez l'angle de la lame de scie à 0° (lame de scie à 90° par rapport à la table) et soulevez la lame de scie aussi haut que possible.
2. Déplacez le panneau coulissant de la scie aussi loin que possible vers la gauche et retirez les 2 vis à tête plate M6x12 pour exposer le couvercle intérieur de la lame de scie qui recouvre la lame de scie et le couteau diviseur.
3. Retirez le couvercle de la lame de scie du couteau diviseur.
4. Retirez l'insert de table.
5. Placez le boulon de verrouillage dans le trou de la bride intérieure de la scie et verrouillez la lame de scie.
6. Utilisez une clé pour retirer le contre-écrou qui fixe la lame de scie principale. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer l'écrou.
7. Retirez la bride et l'ancienne lame inciseur.
8. Insérez la nouvelle lame inciseur. Remplacez la bride et l'écrou et serrez l'écrou pour fixer la lame inciseur.

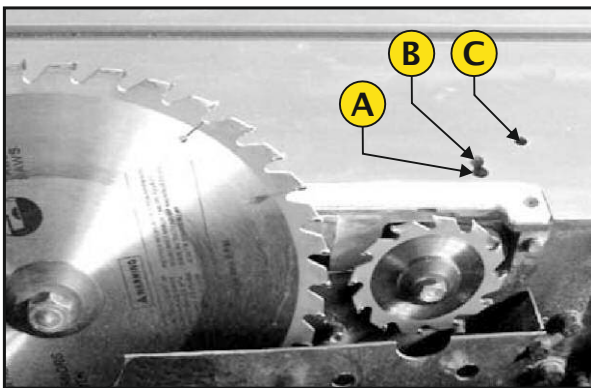


Réglage de la lame inciseur

Desserrez la vis de serrage (A). Les réglages latéraux peuvent être effectués à l'aide de la vis de réglage (B).

Le réglage de la hauteur peut être effectué à l'aide de la vis de réglage (C).

Resserrez la vis de serrage (A). Réglez la lame inciseur de manière à ce qu'elle soit alignée avec la lame de scie principale.



Réglage et remplacement du couteau diviseur

ATTENTION:

Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de changer ou de remplacer le couteau diviseur.

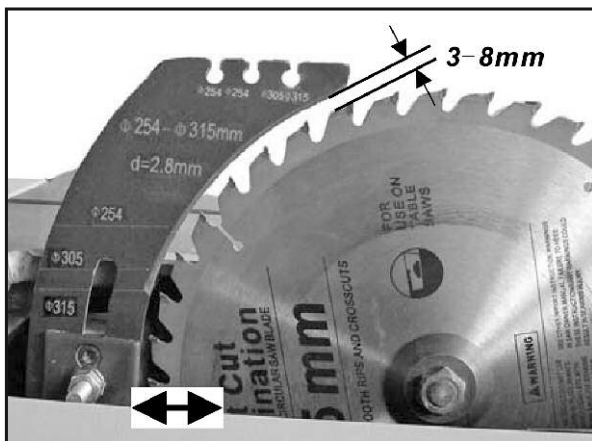
1. Réglez l'angle de la lame de scie à 0° (lame de scie à 90° par rapport à la table) et soulevez la lame de scie aussi haut que possible.
2. Déplacez le panneau coulissant de la scie vers la droite et retirez les 2 vis à tête plate M6x12 pour exposer le couvercle intérieur de la lame de scie qui recouvre la lame de scie et le couteau diviseur.
3. Retirez le couvercle de la lame de scie du couteau diviseur.
4. Retirez le boulon central pour retirer la plaque principale.
5. Retirez le couteau diviseur et insérez-en un nouveau.
6. Insérez la plaque principale et le boulon central. Insérez le boulon central sans le serrer complètement.

ATTENTION :

Le couteau diviseur est adapté à différentes dimensions de lame de scie. Placez uniquement la ligne de prédécoupe sur le couteau diviseur sous la table.

Le boulon central est monté dans un trou horizontal afin que le couteau diviseur puisse se déplacer près de la lame de scie principale.

7. Fixez le couteau diviseur entre 3 et 8 mm de la dent de lame de scie la plus proche.
8. Serrez le boulon central pour fixer le couteau diviseur.
9. Remettez le couvercle de lame intérieur dans sa position d'origine et remplacez le panneau coulissant au centre.



Remplacement de la courroie de transmission principale

ATTENTION:

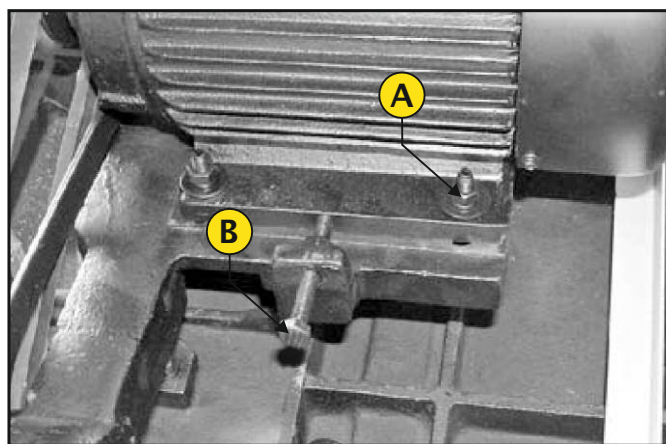
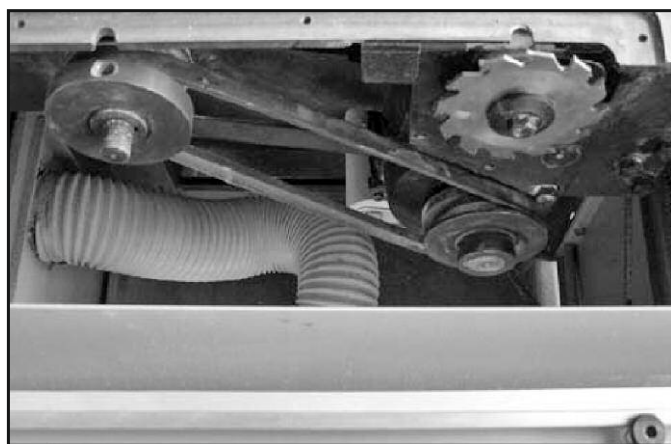
Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de changer la courroie d'entraînement principale.

1. Réglez l'angle de la lame de scie à 0° (lame de scie à 90° par rapport à la table) et soulevez la lame de scie aussi haut que possible.
2. Déplacez le panneau coulissant de la scie aussi loin que possible vers la gauche et retirez les 2 vis à tête plate M6x12 pour exposer le couvercle intérieur de la lame de scie qui recouvre la lame de scie et le couteau diviseur.
3. Retirez le couvercle de la lame de scie du couteau diviseur.
4. Retirez la lame de scie principale.
5. Retirez les 3 vis Allen M8x18 et le bac à copeaux.

ATTENTION :

Pour retirer les 2 vis Allen M8x18, réglez l'angle de la lame de scie sur 30°. Pour retirer la vis Allen M8x18 supérieure, le réglage recommandé pour l'angle de la lame de scie est de 0°.

6. Retirez les 4 vis Allen situées sur le côté supérieur et inférieur du panneau gauche et retirez le panneau.
7. Desserrez les 4 vis hexagonales M8x40 (A) et la vis de tension (B) pour la tension de la courroie.
8. Retirez la courroie trapézoïdale.
9. Insérez la nouvelle courroie trapézoïdale, serrez la vis de tension, remettez le panneau gauche en place et montez le couvercle intérieur et extérieur de la lame de scie.

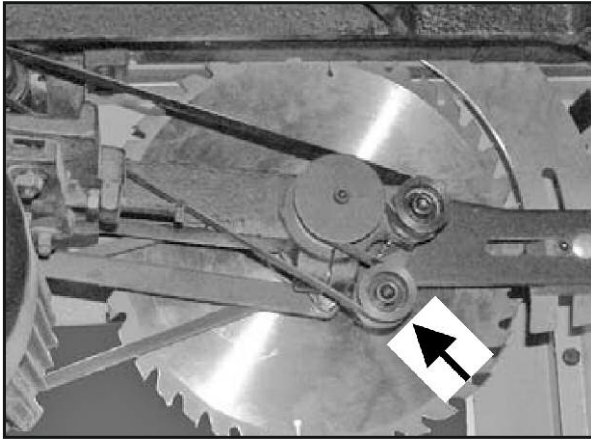


Remplacement de la courroie sur la lame inciseur

ATTENTION:

Débranchez la scie de la source d'alimentation avant de changer la courroie de la lame inciseur.

1. Réglez l'angle de la lame de scie à 0° (lame de scie à 90° par rapport à la table) et abaissez complètement la lame de scie.
2. Retirez les 4 vis Allen sur la partie supérieure et inférieure du panneau droit. Retirez tout le panneau gauche.
3. Appuyez sur le rouleau de serrage aussi loin que possible (selon la flèche).
4. Remplacez l'ancienne courroie par une nouvelle.
5. Remettez le panneau en place.

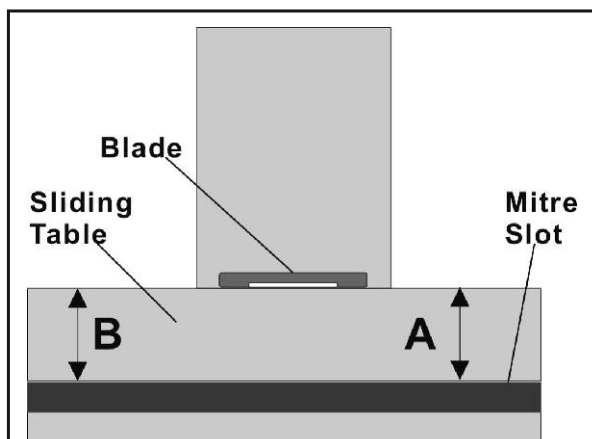


Réglage du panneau coulissant parallèle

Débranchez la machine de la source d'alimentation !

Il est temps de régler le panneau coulissant de manière à ce qu'il soit parallèle à la lame de scie principale et de s'assurer que le panneau coulissant est solidement fixé sur le carter de la machine. Une règle de précision, un marqueur et une deuxième personne sont nécessaires pour ce réglage.

1. Réglez l'angle de la lame de scie à 0° (lame de scie à 90° par rapport à la table en fonte).
2. Soulevez la lame de scie aussi haut que possible.
3. Utilisez un feutre pour marquer le point sur la lame de scie.
4. Déplacez le panneau coulissant jusqu'au bout et utilisez la règle de précision pour mesurer la distance entre le bord du panneau et la pointe de la lame mesurée à l'étape précédente.

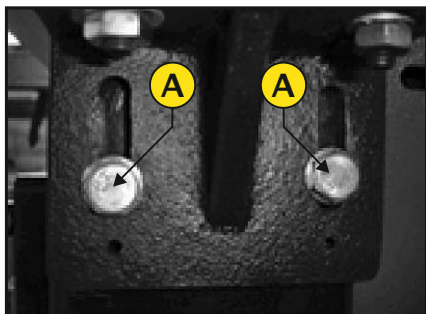


5. Déplacez l'autre extrémité du panneau coulissant devant la lame de scie et mesurez à nouveau la distance. Si la distance aux deux extrémités du panneau coulissant est la même, le panneau coulissant est déjà parallèle à la lame de scie.

Si la distance à une extrémité du panneau coulissant est plus grande, passez à l'étape 6.

6. Déplacez l'extrémité du panneau coulissant devant la lame de scie qui nécessite un réglage.

7. Desserrez les deux vis hexagonales (A) et poussez légèrement le panneau coulissant jusqu'à ce que la distance requise soit atteinte.



8. Répétez l'étape 7. Jusqu'à ce que la distance entre le marquage sur la lame de scie et le bord du panneau coulissant soit la même aux deux extrémités.

9. Serrez les 4 vis hexagonales (A).

10. Serrez les deux vis en forme d'étoile qui fixent le panneau coulissant sur le boîtier de la machine.

11. Opération

Directives générales pour les opérations de sciage

- La machine est conçue pour un seul opérateur à la fois.
- Tout d'abord, assurez-vous que la machine est à niveau et qu'elle ne bouge pas.
- Ne retirez jamais la pièce une fois le processus de sciage commencé.
- Maintenez une vitesse constante et continue et ne déplacez pas brusquement la pièce vers la lame de scie.
- Évitez tout contact avec les métaux.
- Si nécessaire, affûtez la lame de scie.

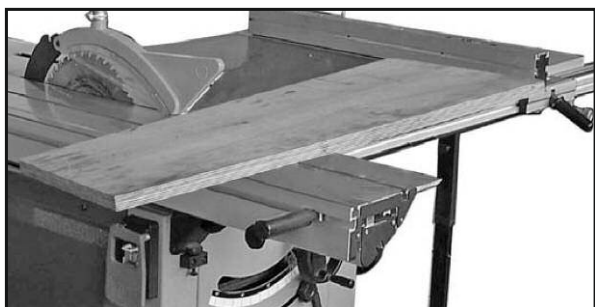
La sécurité de l'opérateur est une priorité absolue. Pour minimiser le risque de contrecoup, déplacez la butée vers l'intérieur du panneau coulissant si nécessaire. La butée peut être déplacée vers l'avant ou vers l'arrière.



La machine permet de découper des panneaux de grandes dimensions. Le panneau coulissant permet de ne pas avoir à déplacer les grandes pièces sur la table de travail.



La machine permet également de couper de petites pièces comme une scie circulaire à table classique. Celles-ci peuvent être déplacées facilement sur la table de travail.



Découpe à l'aide de la table coulissante

1. Fixez la table coulissante sur la table carrée.
2. Déplacez la table carrée vers l'extrémité de la table coulissante de manière à ce qu'elle soit à l'opposé de la poignée.
3. Fixez le guide transversal à l'aide des trous pour les boulons de guidage. Serrez les écrous à oreilles.

ATTENTION :

Remarque : placez d'abord le guide dans les trous avant, puis tournez la plaque de sécurité en forme de « Z » pour régler le guide. Serrez l'écrou à oreilles.



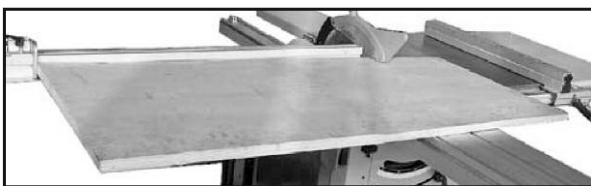
4. Ajustez les pièces de la clôture à la largeur de la pièce à usiner requise.
5. Fixez la pièce à usiner sur la table de travail.
6. Fixez le support sur le boulon et fixez la pièce à usiner.
7. Effectuez la coupe une fois que toutes les mesures de sécurité ont été prises.

Utilisation de la machine comme une scie circulaire à table ordinaire

1. Poussez la table coulissante hors du chemin.
2. Bloquez la table coulissante dans une position.
3. Réglez le guide sur la largeur de coupe requise.
4. Une fois toutes les mesures de sécurité prises, placez la pièce sur la scie et effectuez la coupe.

Coupes transversales

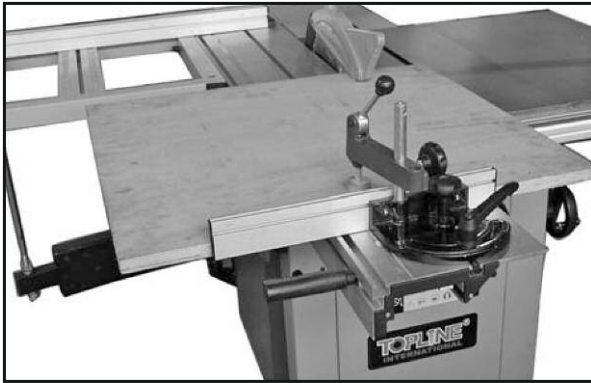
Si le guide de coupe transversale est en position avant, la table coulissante permet de couper de grandes pièces.



Le réglage du guide de coupe transversale en position arrière permet un traitement aisé des petites pièces.



La machine permet également la découpe de pièces à l'aide du guide d'onglet.



Coupes transversales pour grandes pièces

1. Montez la table pour coupes transversales sur la table coulissante.
2. Fixez le guide de coupe transversale au niveau des trous avant et fixez-le.

ATTENTION :

Tournez la plaque de verrouillage « Z » pour régler le guide, puis serrez les écrous à oreilles.

3. Ajustez le guide à la largeur de la pièce.

ATTENTION :

Si la pièce dépasse de plus de 1 200 mm du côté gauche de la lame de scie, le guide doit être rallongé.

4. Serrez la pièce sur la table de travail.



5. Montez le support sur le boulon et fixez la pièce.
6. Une fois toutes les mesures de sécurité prises, effectuez la coupe.

Coupes transversales pour petites pièces

1. Fixez la table pour coupes transversales sur la table coulissante.
2. Fixez le guide sur les trous arrière et verrouillez-les.

ATTENTION :

Tournez la plaque de verrouillage « Z » pour régler le guide, puis serrez les écrous à oreilles.

3. Réglez le guide à la largeur de la pièce.

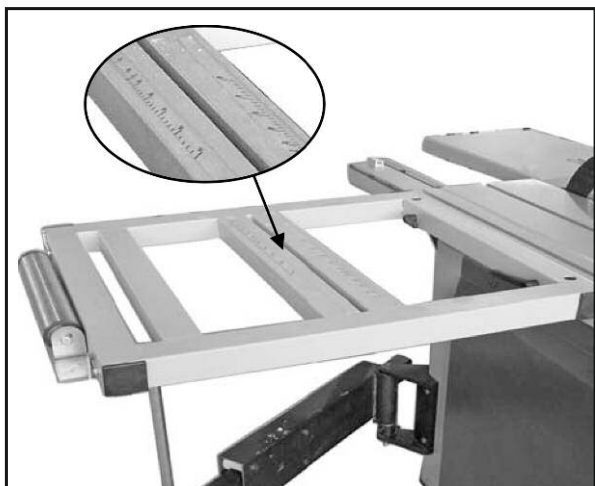
ATTENTION :

Si la pièce dépasse de plus de 1200 mm sur le côté gauche de la lame de scie, le guide doit être rallongé.

4. Serrez la pièce dans la table de travail.
5. Montez le serre-joint sur le boulon et fixez la pièce.
6. Une fois toutes les mesures de sécurité prises, effectuez la coupe.

Coupes d'onglet

La table carrée est équipée de deux échelles/dispositifs, permettant d'utiliser le guide d'onglet à l'avant ou à l'arrière. La table coulissante est également dotée d'une échelle pour le support de coupe afin de permettre la coupe en onglet.



Coupes d'onglet à l'aide du guide de coupe d'onglet

1. Placez le guide d'onglet sur la table de travail.
2. Réglez le guide d'onglet sur la position requise et utilisez le levier de verrouillage pour le fixer.



3. Fixez la butée de guidage sur le côté de la pièce.

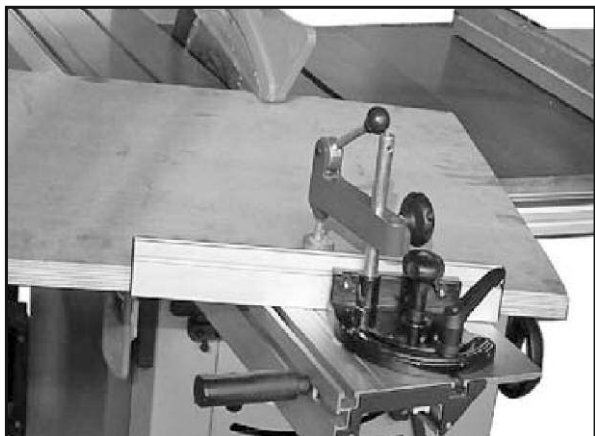
ATTENTION :

si la largeur de la pièce est supérieure à 1 200 mm, mesurée à gauche de la lame de scie, la table carrée doit être étendue.

4. Fixez la pièce sur la table de travail.
5. Montez le support sur le boulon et fixez la pièce.
6. Effectuez la coupe une fois que toutes les mesures de sécurité ont été prises.

Coupes d'onglet à l'aide du serre-joint

1. Montez le support sur le panneau coulissant et fixez le guide.
2. Positionnez le support dans l'angle souhaité et utilisez le levier de verrouillage pour fixer le guide d'onglet.
3. Placez la pièce sur le panneau coulissant. Serrez suffisamment la pièce.
4. Effectuez la coupe une fois que toutes les mesures de sécurité ont été prises.



12. Maintenance

Un entretien approprié à intervalles réguliers est nécessaire pour garantir un fonctionnement sans faille et sûr, une longue durée de vie de la machine et le maintien d'un niveau élevé de qualité de traitement.

12.1 Protection de l'environnement

Assurez-vous que les huiles ou autres fluides ne s'infiltrent pas dans le sol.

Si cela se produit, utilisez des produits absorbants d'huile appropriés pour lier les fluides et éliminez-les conformément aux directives environnementales.

12.2 Nettoyage

Le nettoyage de la scie circulaire est relativement simple. Utilisez de l'air comprimé pour éliminer les copeaux, la poussière et la résine et essuyez les débris restants de la machine à l'aide d'un chiffon sec. Traitez les pièces en fonte et non vernies de la machine avec un lubrifiant après le nettoyage.

Les composants suivants doivent être soigneusement nettoyés :

1. Panneau de parement A
2. Bras télescopique B

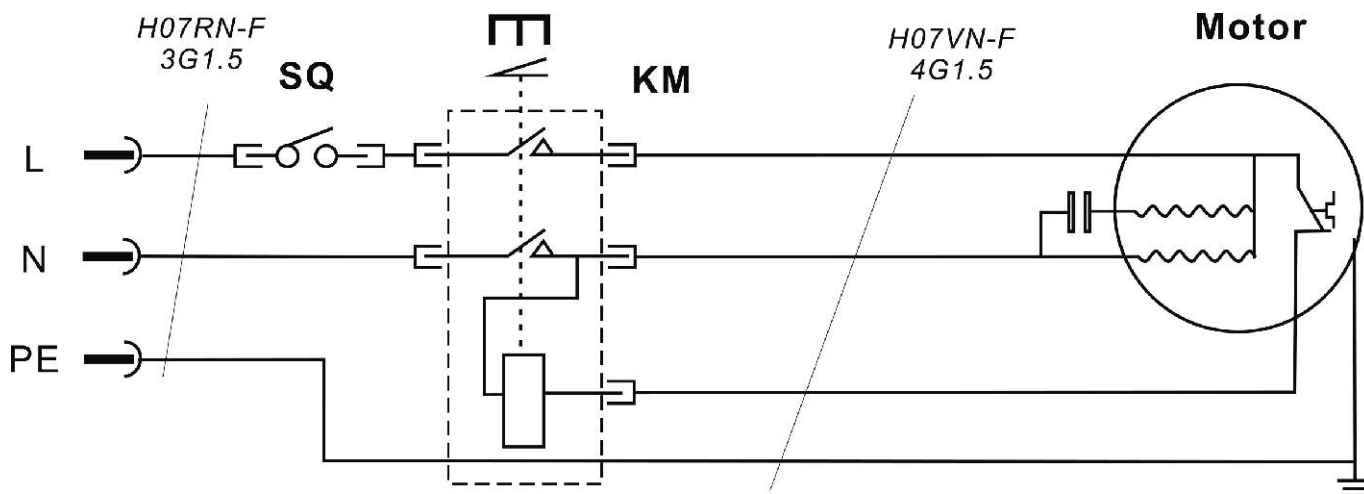


12.3 Élimination

- Les lubrifiants et les matières dangereuses (voir maintenance pour les exigences) doivent être éliminés.
- La machine et les matières dangereuses correspondantes doivent être éliminées conformément aux politiques nationales.
- L'équipement électrique de la machine doit être éliminé comme déchet électrique et les différentes pièces métalliques de la machine comme déchets recyclables.

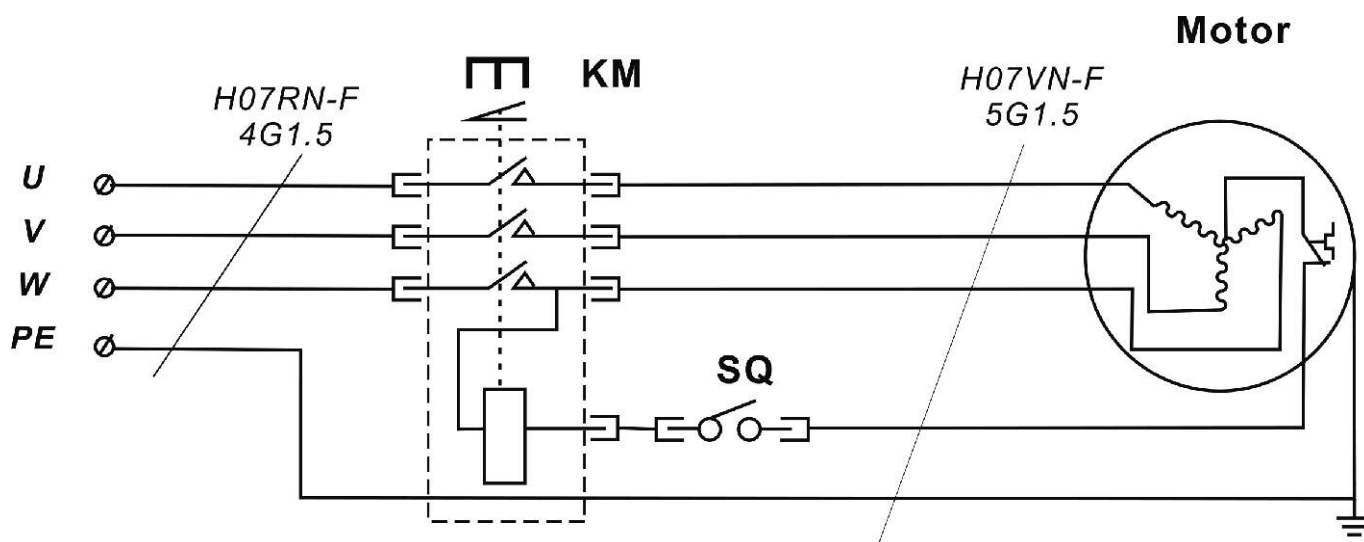
13. Schéma de câblage

230 V



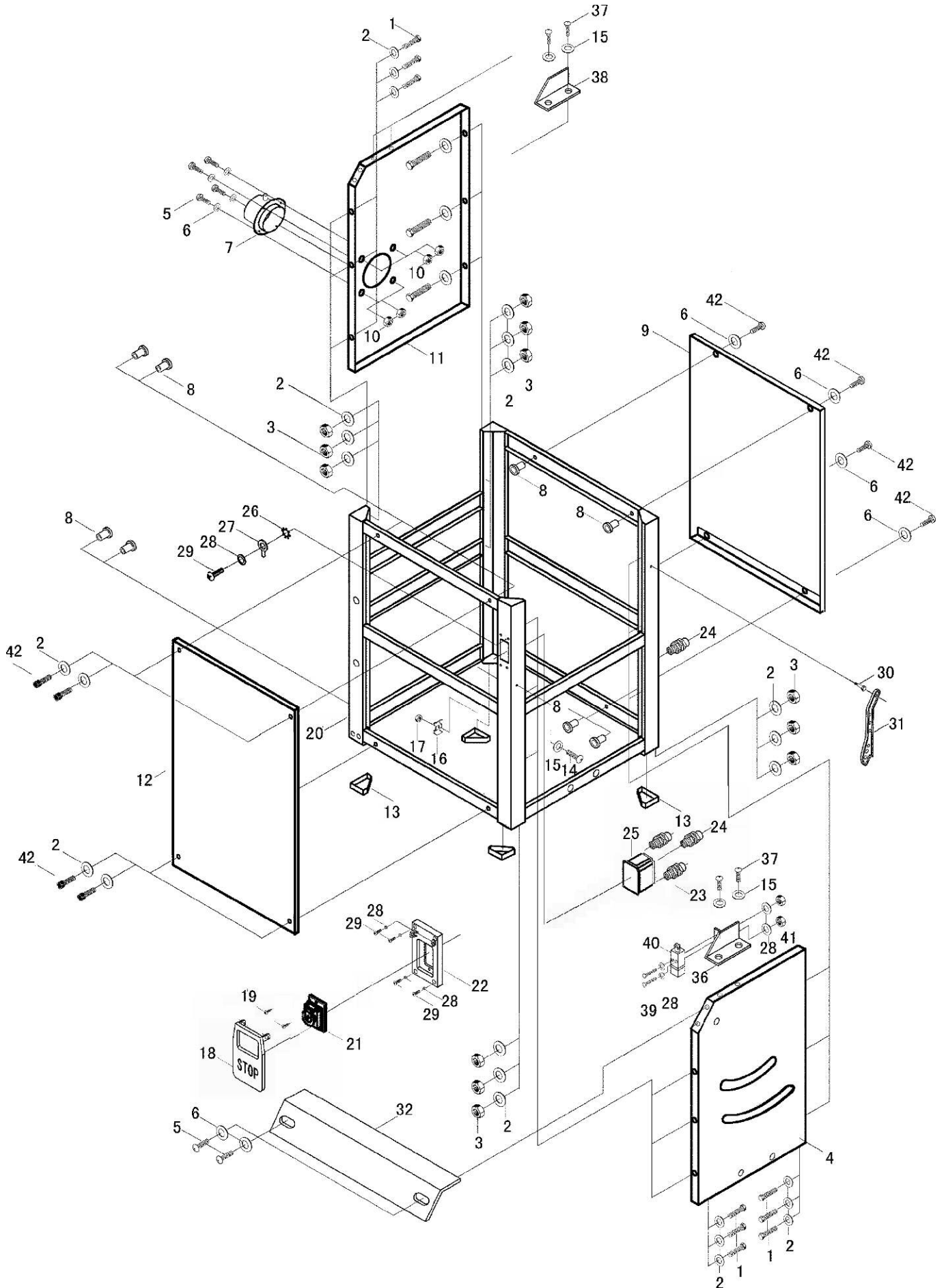
SQ: LIMIT SWITCH
KM: ELECTRO-MAGENETIC SWITCH

400 V

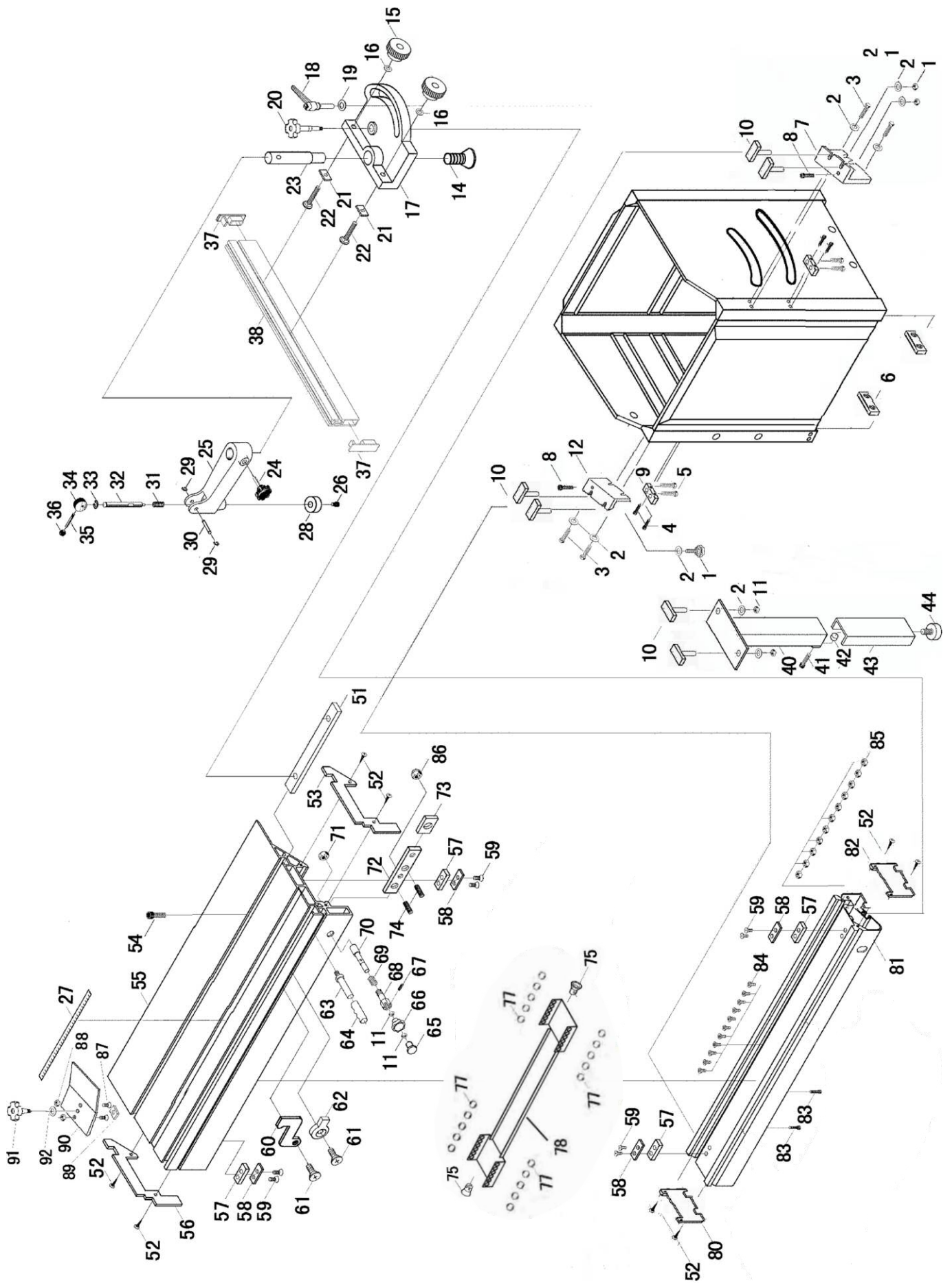


SQ: LIMIT SWITCH
KM: ELECTRO-MAGENETIC SWITCH

14. Liste des pièces de rechange



<u>No</u>	<u>Description</u>	<u>No</u>	<u>Description</u>
A-1	Hex screw M8x20	A-22	Cover, switch box
A-2	Washer 8mm	A-23	Plastic plate
A-3	Hex nut M8	A-24	Strain relief
A-4	Front panel, saw base	A-25	Switch box
A-5	Pan head screw M6x12	A-26	External washer 4mm
A-6	Washer 6mm	A-27	Ground plate
A-7	Dust port	A-28	Washer 4mm
A-8	Riveted nut	A-29	Pan head screw M4x12
A-9	Right panel, saw base	A-30	Hold screw, push stick
A-10	Hex nut M6	A-31	Push stick
A-11	Rear panel, saw base	A-32	Internal guard
A-12	Left panel, saw base	A-33	Mount plate
A-13	Rubber feet	A-34	Pan head screw M5x16
A-14	Pan head screw M5x20	A-35	Rubber seal
A-15	Washer 5mm	A-36	Angle bracket
A-16	Wire clamp	A-37	Pan head screw M4x10
A-17	Hex nut M5	A-38	Angle bracket
A-18	Knee touch plate	A-39	Pan head screw M4x50
A-19	Taping screw ST4.2x20	A-40	Limit switch
A-20	Saw base frame	A-41	Hex nut M4
A-21	Main switch	A-42	Allen screw M6x12

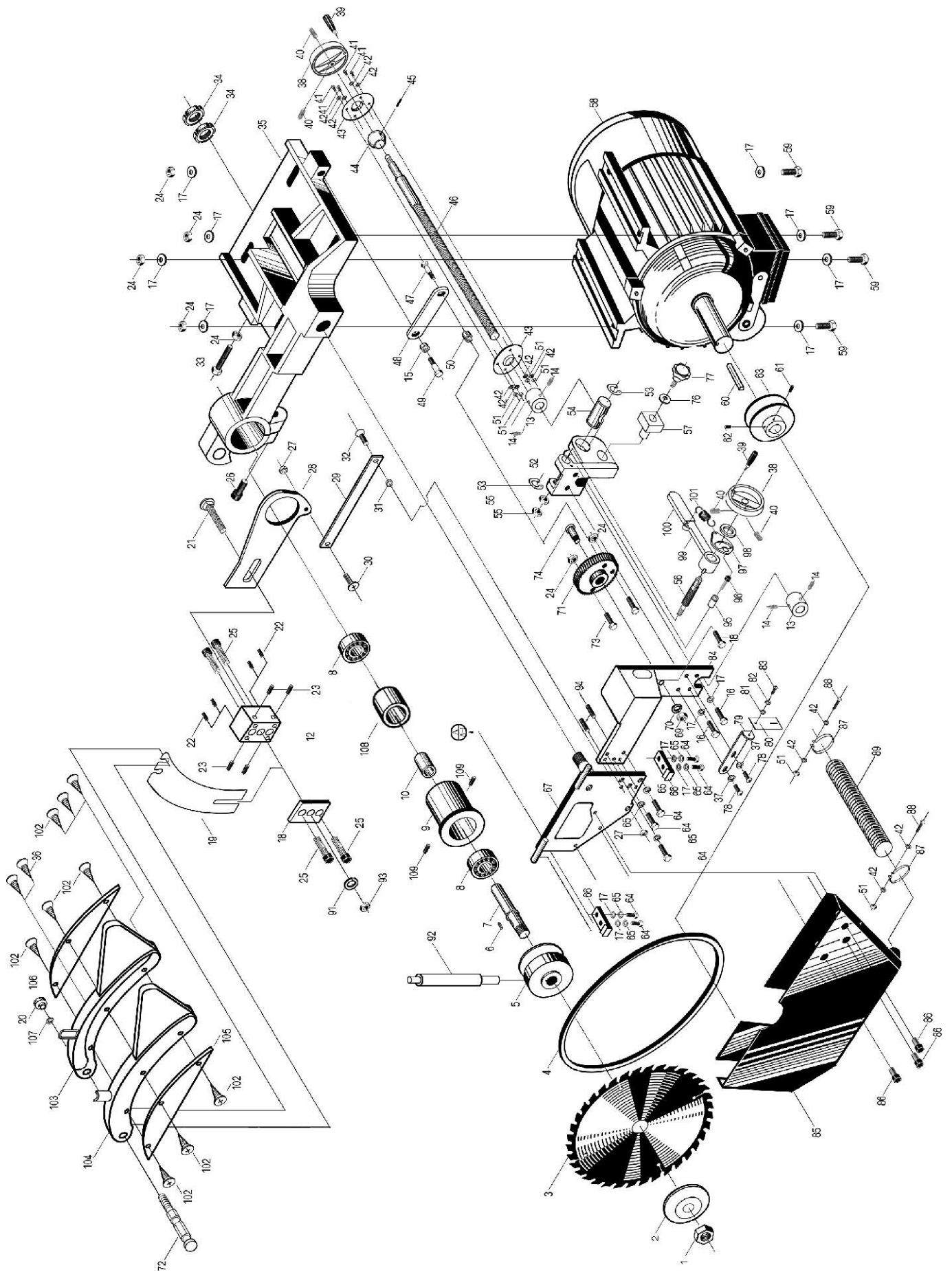


No	Description
B-1	Star-type, lock handle
B-2	Flat washer 8mm
B-3	Hex screw M8x25
B-4	Hex screw M8x40
B-5	screw
B-6	T-base, adjust
B-7	Bracket, sliding carrier
B-8	Stop screw
B-9	T-base, adjust
B-10	T-nut, sliding carrier
B-11	Hex nut M8
B-12	Bracket, sliding carrier
B-13	Allen screw M8x32
B-14	Sunk head screw M8X25
B-15	Wing nut
B-16	Washer 6mm
B-17	Mitre gauge, hold down
B-18	Ratchet lever
B-19	Flat washer 10mm
B-20	Star-type lock handle
B-21	T-block

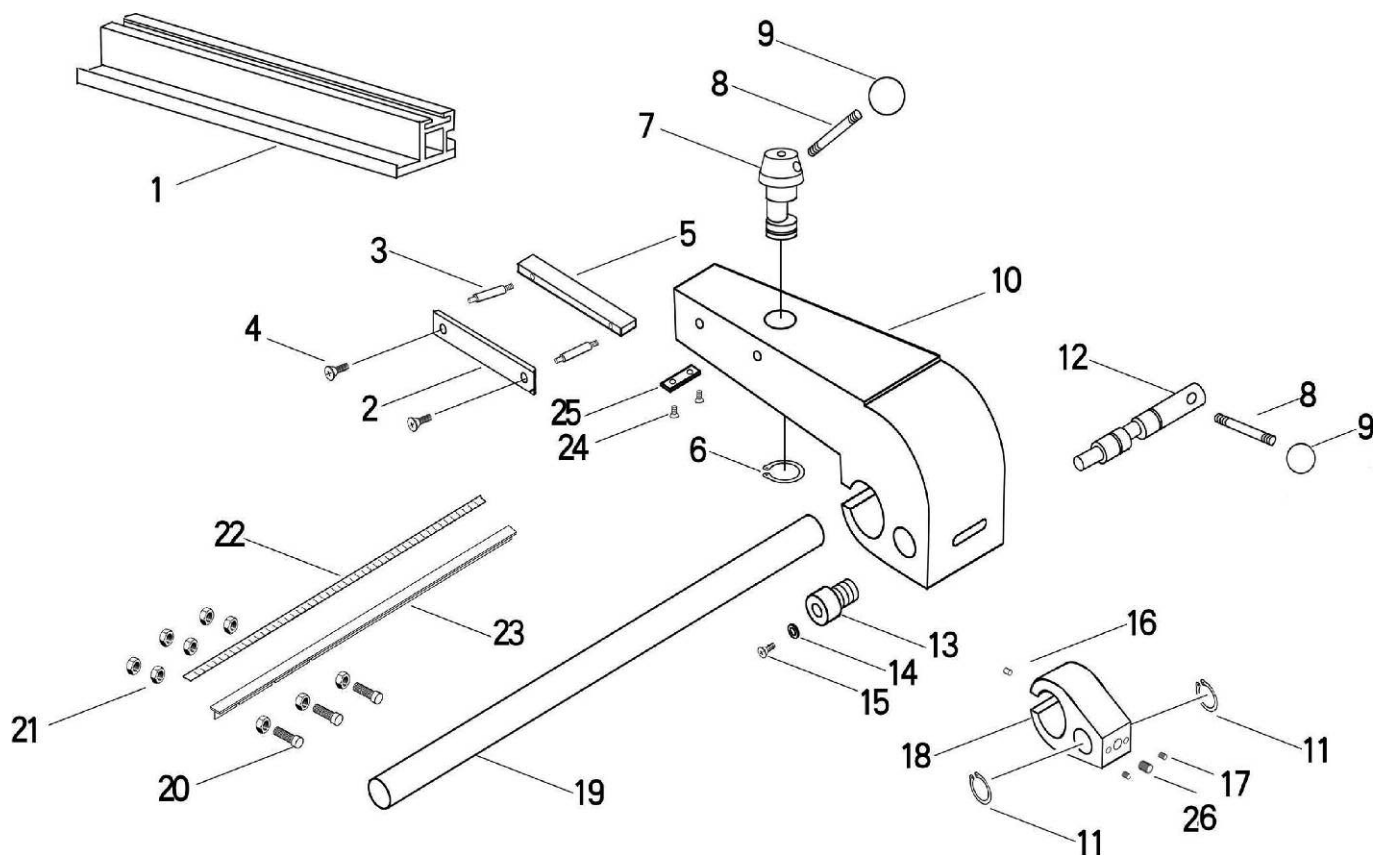
No	Description
B-22	Carriage bolt M6x40
B-23	Stud, hold down
B-24	Star-type knob, hold down
B-25	Arm, hold down
B-26	Allen screw M5x16
B-27	Scale, sliding table
B-28	Disc, hold down
B-29	Circle ring 8mm
B-30	Pin, hold down
B-31	spring, hold down
B-32	Stud, hold down
B-33	Circle ring 12mm
B-34	Eccentric, hold down
B-35	Handle, hold down
B-36	Handle knob, hold down
B-37	End cap, fence
B-38	Fence, mitre gauge
B-39	Hex head screw M8x16
B-40	Upper support
B-41	Allen screw M8x25
B-42	Disc, insert

No	Description
B-43	Lower support
B-44	Adjustable disc
B-51	ScREW guide
B-52	Taping screw ST4.2x12
B-53	End cap, sliding panel
B-54	Allen screw M5x8
B-55	Sliding panel set
B-56	End cap, sliding panel
B-57	Stop plate
B-58	Stop plate
B-59	Sunk head screw M6x18
B-60	"Z" lock plate
B-61	Sunk head screw M6x20
B-62	Eccentric cam
B-63	Push handle
B-64	Bush, push handle
B-65	End cap, knob
B-66	Star-type knob, lock pin
B-67	Roll pin 3x18
B-68	Bush, lock pin
B-69	Spring, lock pin
B-70	Lock pin

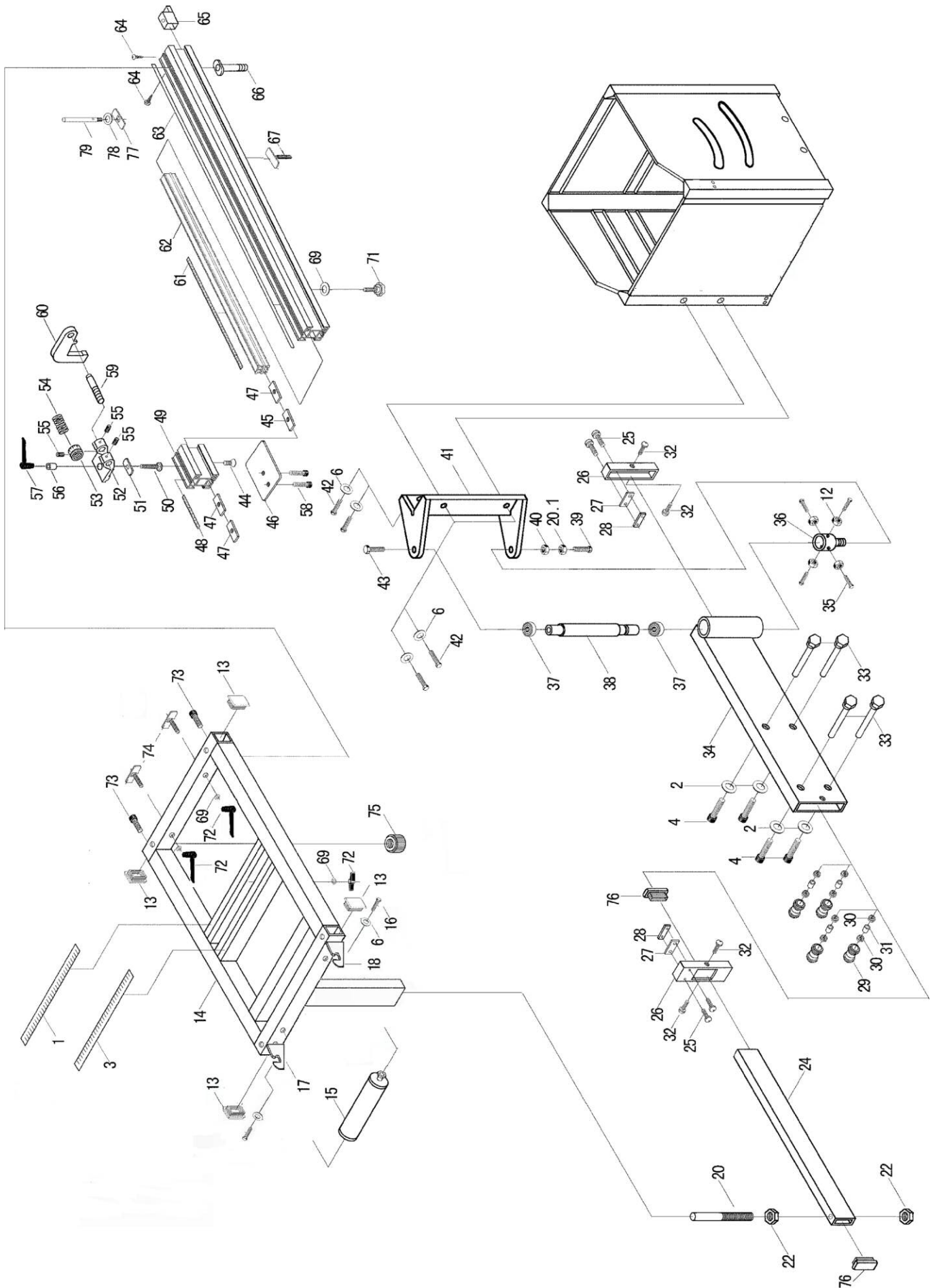
No	Description
B-71	Hex nut M10
B-72	Lock guide
B-73	T-nut, push handle
B-74	Set screw M8x12
B-75	Insert, ball frame
B-77	Ball 1/2"
B-78	Ball frame
B-79	Ball frame
B-80	End cap, sliding rail
B-81	Sliding table rail
B-82	End cap, sliding rail
B-83	Allen screw M6x10
B-84	Sunk head screw M8x20
B-85	Lock nut M8
B-86	Lock nut M6
B-87	Thread stud
B-88	Hex nut M8
B-89	T-block
B-90	Edge shoe
B-91	Startype screw M8x20
B-92	Washer 8mm



No	Description	No	Description
C-1	Arbor nut (left)	C-27	Lock nut M8
C-2	Outer flange	C-28	Riving knife bracket
C-3	Saw blade	C-29	Connection rod
C-4	V-belt 680mm	C-30	Sunk head screw M8x20
C-5	Pulley, blade	C-31	Bush, connection rod
C-6	Flat key 5x5x20	C-32	Sunk head screw M8x30
C-7	Arbor shaft	C-33	Hex screw M6x65
C-8	Bearing 6203-RS	C-34	Knurled nut for motor base
C-9	Arbor shaft sleeve	C-35	Motor base
C-10	Arbor shaft bush	C-36	Taping screw ST4.2x26
C-12	Mount block, riving knife	C-37	Set screw M6x10
C-13	Collar stop	C-38	Handwheel, main blade
C-14	Set screw M8x12	C-39	Handle
C-15	Spacer, elevation gear	C-40	Pan head screw M6x16
C-16	Hex screw M8x20	C-41	Cross recessed pan head screw
C-17	Washer 8mm	C-42	Washer 6 Jmm
C-18	Block plate	C-43	Housing, knob
C-19	Riving knife	C-44	Angle connection knob
C-20	Knurled nut	C-45	Roll pin 4x28
C-21	Carriage bolt M10x60	C-46	Angle adjust thread
C-22	Set screw M8x20	C-47	Elevation nail A
C-23	Set screw M8x20	C-48	Elevation connection rod
C-24	Hex nut M8	C-49	Elevation nail B
C-25	Stop screw		
C-26	Allen screw M10x30		
No	Description	No	Description
C-50	Spacer, elevation gear	C-80	Angle pointer
C-51	Hex nut M6	C-81	Washer 4mm
C-52	Adjusting frame	C-82	Spring washer 4mm
C-53	Circle ring 24mm	C-83	Pan head screw M4x10
C-54	Knuckle	C-84	Bracket, worm gear
C-55	Thin hex nut M12	C-85	Chip house
C-56	Elevation gear	C-86	Allen screw M8x18
C-57	Lock block	C-87	Hose clamp 100mm
C-58	Motor	C-88	Hex screw M6x25
C-59	Hex screw M8x40	C-89	Dust hose Dia. 100 x 800mm
C-60	Flat key 8x7x50	C-91	10 Washer
C-61	Set screw M6x8	C-92	Arbor pin
C-62	Set screw M6x6	C-93	M10 nut
C-63	Pulley, motor	C-94	Roll pin 4x20
C-64	Hex screw M8x25	C-95	Spacer, lock lever
C-65	Lock washer 8mm	C-96	Allen screw M6x25
C-66	Angle lock block	C-97	Swing plate, lock lever
C-67	Angle cradle	C-98	Bush, lock lever
C-69	Hex nut M12	C-99	Lock lever, elevation
C-70	Lock washer 12mm	C-100	Handle, lock lever
C-71	Worm gear	C-101	Spring, lock lever
C-72	Lock bolt, guard	C-102	Taping screw ST4.2x10
C-73	Hex screw M8x20	C-103	Blade guard, half
C-74	Thread, worm gear	C-104	Blade guard, half
C-76	Flat washer 8mm	C-105	Segment, blade guard
C-77	Star-type screw M8x20	C-106	Segment, blade guard
C-78	Pan head screw M5x12	C-107	Lock washer 8mm
C-79	Angle bracket	C-108	Spacer Sleeve
		C-109	Spring-type straight pins-slotted

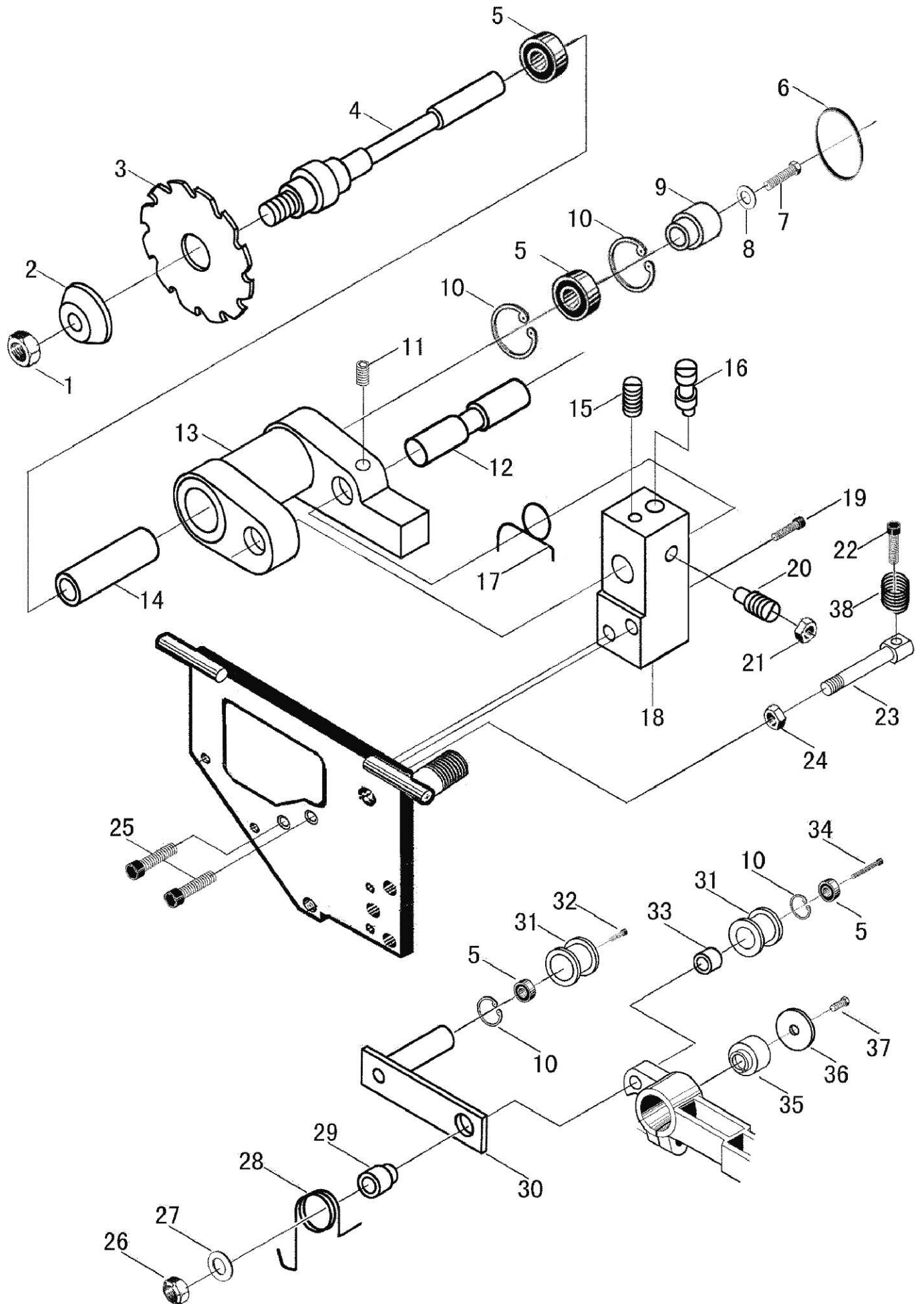


No	Description	No	Description
D-1	L type aluminum baffle	D-14	Washer M5
D-2	Locking plate	D-15	Countersunk head screw M5X16
D-3	The positioning shaft	D-16	The locking block mandrel
D-4	Countersunk head screw M5X16	D-17	Inner six angle locking
D-5	Connecting plate	D-18	Locking block
D-6	Retaining rings for shafts ϕ 20	D-19	Side guide
D-7	L type aluminum locking shaft	D-20	Screw
D-8	Handle	D-21	Nut
D-9	Handball	D-22	Track scale
D-10	Slide block	D-23	The scale fixing plate
D-11	Retaining rings for shafts ϕ 20	D-24	Countersunk head screw M5X10
D-12	Slide block shaft	D-25	The bottom baffle
D-13	Thread bushing		



No	Description
E-1	Scale, cross cut table
E-2	Washer 6mm
E-3	Scale, cross cut table
E-4	Allen screw M6x12
E-5	Eccentric cam
E-6	Washer 8mm
E-7	Sunk head screw M6x10
E-8	"Z" lock plate
E-9	"Z" lock plate
E-10	Hex screw M8x20
E-11	Lock nut M6
E-12	Hex nut M6
E-13	End cap, cross cut table
E-14	Cross cut table
E-15	Roller
E-16	Hex screw M8x12
E-17	Bracket, roller
E-18	Bracket, roller
E-20	Support rod, cross cut table
E-20.1	Nut M8
E-22	Thin hex nut M10
E-24	Swing arm, extension
E-25	Pan head screw M5x12
E-26	Insert, swing arm
E-27	Woolen sheet
E-28	Block
E-29	Roll
E-30	Bearing 6001
E-31	Spacer, roll
E-32	Pan head screw M5x6
E-33	Eccentric shaft
E-34	Swing arm
E-35	Hex screw M6x35
E-36	Stop collar
E-37	Bearing 6202
E-38	Shaft, swing arm
E-39	Hex screw M8x50
E-40	Thin nut M16
E-41	Support, swing arm

No	Description
E-42	Hex screw M8x30
E-43	Hex screw M10x25
E-44	Sunk head screw M6x12
E-45	T-nut, extension fence
E-46	Lock plate
E-47	T-block
E-48	Scale
E-49	End, extension fence
E-50	Carriage bolt M6x38
E-51	Screw guide
E-52	Flip stop base
E-53	Knurled knob
E-54	Spring, flip stop
E-55	Set screw
E-56	Spacer , ratchet lever
E-57	Ratchet lever, Flip stop
E-58	Allen screw M8x20
E-59	Stud, flip stop
E-60	Flip stop
E-61	Scale, extension fence
E-62	Extension fence
E-63	Scale, cross cut fence
E-64	Taping screw ST4.2 x12
E-65	End cap, cross cut fence
E-66	Lock stud, cross cut fence
E-67	T-block (T-bolt)
E-69	Flat washer M8
E-70	Spacer, lock handle
E-71	Star-type lock handle
E-72	Wing nut M8
E-73	Stud, cross cut table
E-74	T-block (T-bolt)
E-75	Knurled knob, fence
E-76	End cap, swing arm
E-77	T-block, hold down
E-78	Washer 12 mm
E-79	Stud, hold down

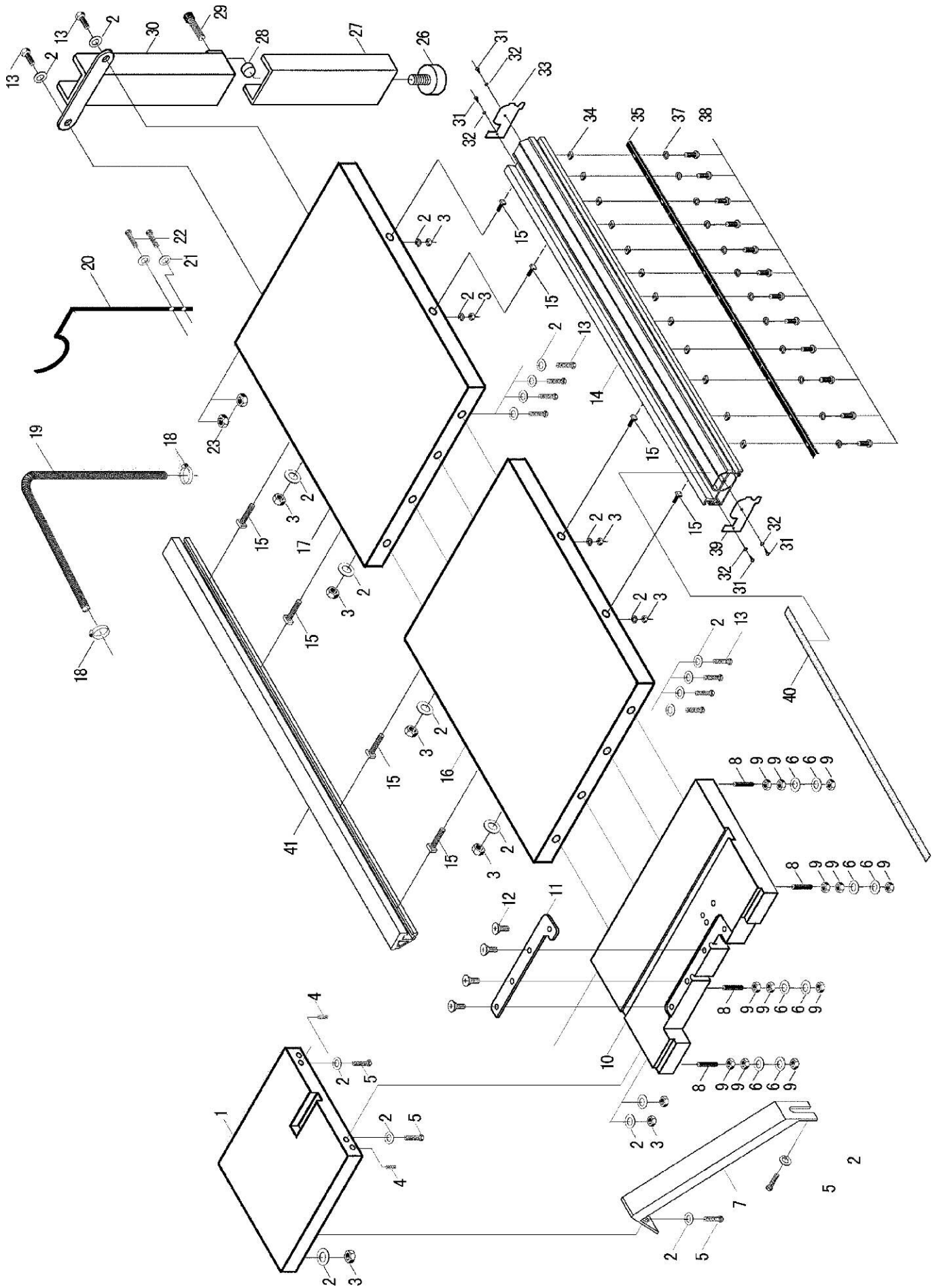


No	Description
F-1	Hex nut M8
F-2	Outer flange, scoring blade
F-3	Scoring blade
F-4	Arbor, scoring blade
F-5	Bearing 6100-RS
F-6	Flat belt

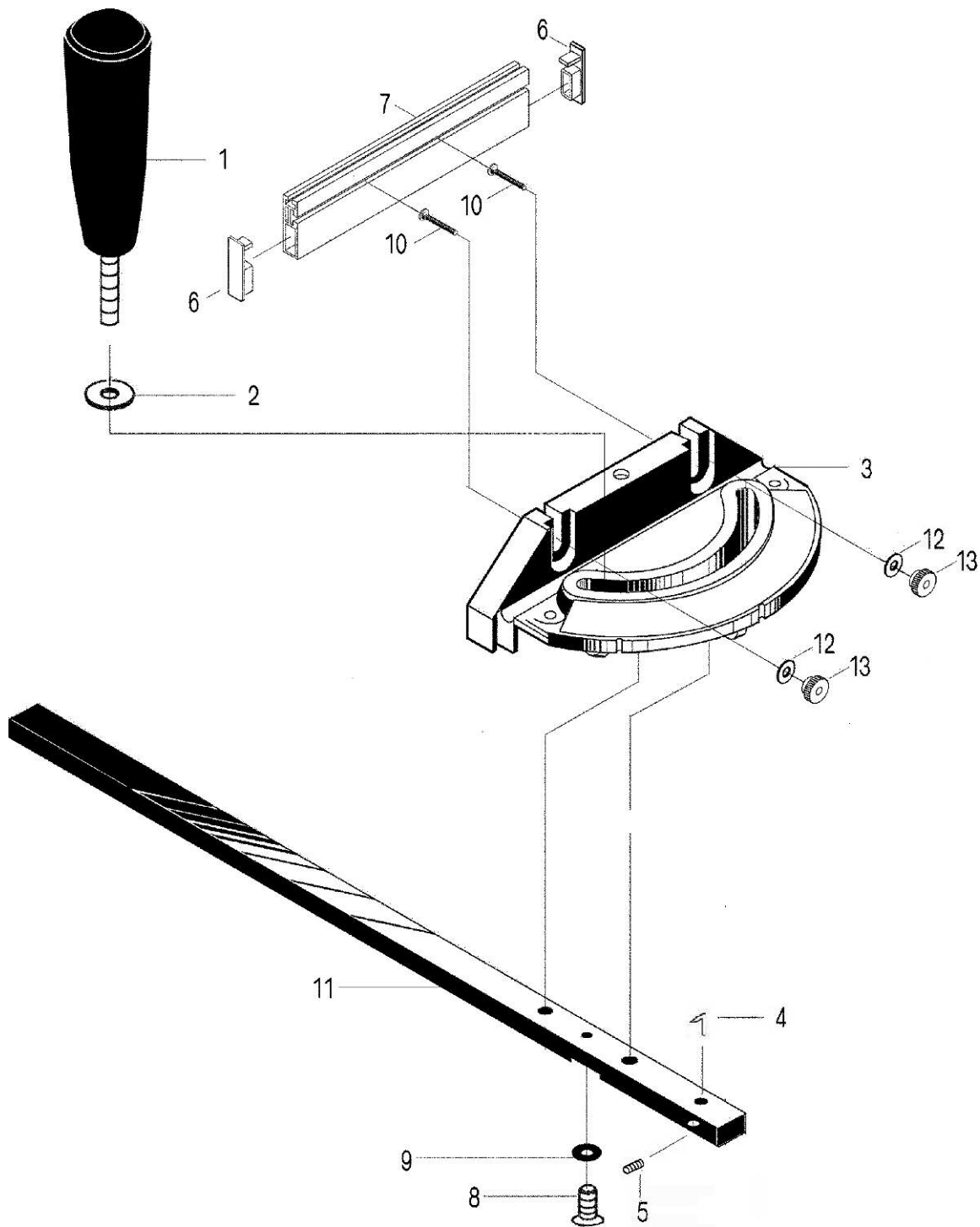
No	Description
F-7	Hex screw M6x12
F-8	Washer 6mm
F-9	Pulley, scoring blade
F-10	Circle ring 40mm
F-11	Set screw M6x6
F-12	Adjusting shaft

No	Description
F-13	Housing, arbor
F-14	Spacer, scoring blade
F-15	Set screw M8x18
F-16	Eccentric shaft
F-17	Spring
F-18	Base, arbor
F-19	Allen screw M6x12
F-20	Stop screw
F-21	Hex nut M6
F-22	Screw M8x30
F-23	Elevation, scoring blade
F-24	Hex nut M10
F-25	Allen screw M6x18

No	Description
F-26	Lock nut M10
F-27	Washer 10mm
F-28	Tension spring
F-29	Spacer, tension spring
F-30	Tension pulley bracket
F-31	Tension pulley
F-32	Screw M10x20
F-33	Spacer, tension pulley
F-34	Allen screw M10x60
F-35	Pulley drive
F-36	End cap, pulley drive
F-37	Hex screw m6x8
F-38	Coil spring



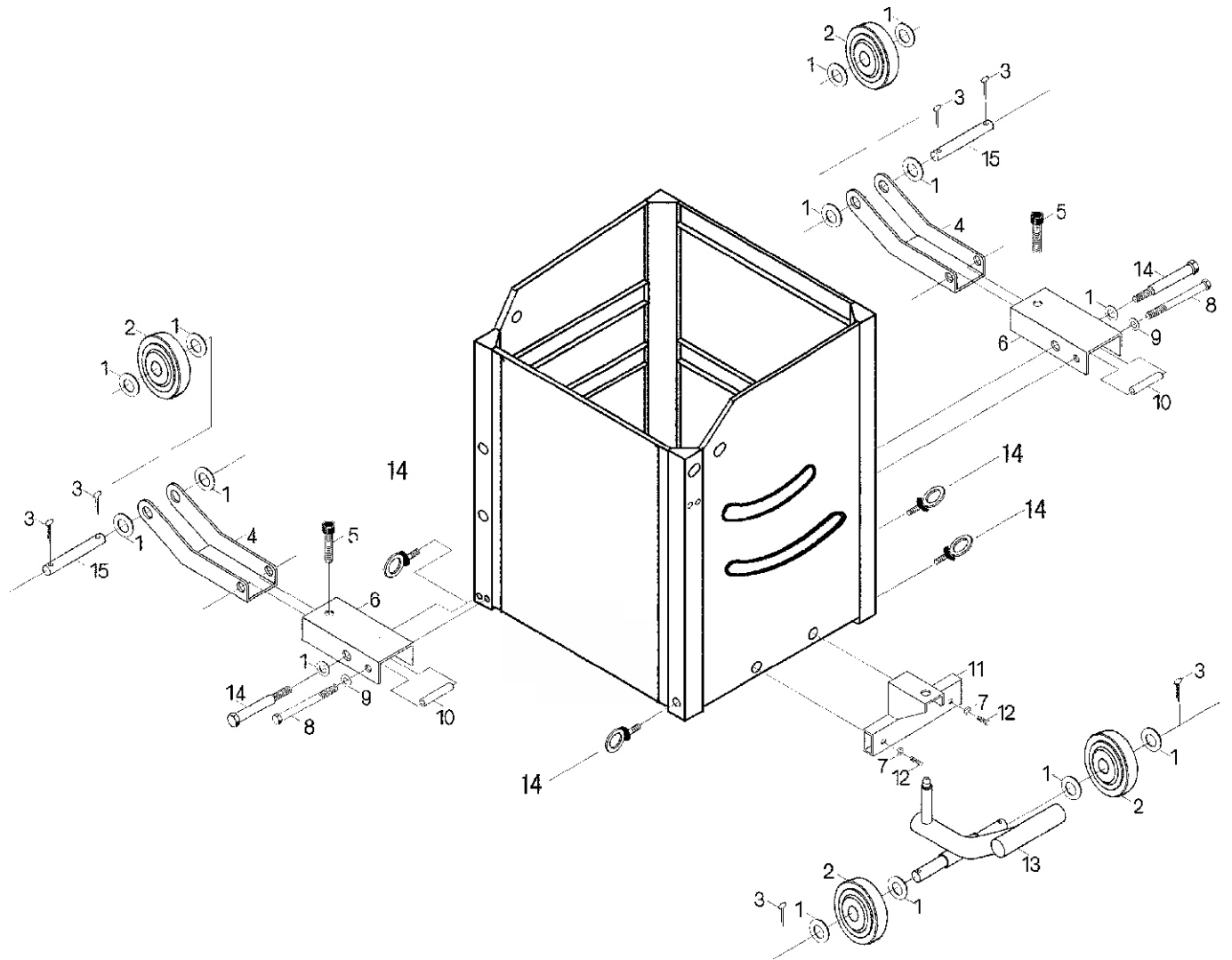
<u>No</u>	<u>Description</u>	<u>No</u>	<u>Description</u>
G-1	Rear extension table	G-20	Dust hose support
G-2	Washer 8mm	G-21	Washer 6mm
G-3	Hex nut M8	G-22	Hex screw M6x20
G-4	Set screw M6x12	G-23	Hex nut M6
G-5	Hex screw M8x16	G-26	Adjustable disc
G-6	Flat washer 10mm	G-27	Lower, support
G-7	Rea table support	G-28	Disc insert
G-8	Set screw M10x70	G-29	Allen screw M8x25
G-9	Hex nut M10	G-30	Upper, support
G-10	Major table	G-31	Taping screw ST4.2x12
G-11	Table insert	G-32	Washer 4mm
G-12	Sunk head screw M5x10	G-33	Right end cap, front rail
G-13	Hex screw M8x20	G-34	T-Nut M5
G-14	Front rail	G-35	Rack, fence
G-15	Square head screw M8x25	G-37	Lock washer 5mm
G-16	Extension table	G-38	Pan head screw M5x8
G-17	Steel extension table	G-39	Left end cap, front rail
G-18	Hose clamp 30mm	G-40	Scale, rail
G-19	Dust hose 30mm dia.x3240mm	G-41	Rear rail



No	Description
H-1	Mitre gauge knob
H-2	Washer 6mm
H-3	Mitre gauge base
H-4	indicator
H-5	screw
H-6	End cap, Gauge fence
H-7	Gauge fence
H-8	Sunk head screw M5x8
H-9	Roller, gauge
H-10	Carriage bolt M6x32

No	Description
H-11	Mitre gauge rod
H-12	Washer 6mm
H-13	Knurled nut

FACULTATIF



No	Description
J-1	Washer 16mm
J-2	Castor
J-3	Roll pin 4x30
J-4	Bracket castor
J-5	Allen screw M12x50
J-6	Bracket castor
J-7	Washer 10mm
J-8	Hex screw M12x80

No	Description
J-9	Washer 12mm
J-10	Bushing bracket
J-11	Support, pull rod
J-12	Hex screw M10x55
J-13	Pull rod
J-14	Bolt, bracket
J-15	Shaft, castor
J-16	Lift ring

Notes

BERNARDO®
www.bernardo.at

Notes

BERNARDO®
www.bernardo.at

BERNARDO[®]
www.bernardo.at

PWA Handelsges.m.b.H.
4020 Linz INebingerstrar..e 7a IAustria
phone: +43.732.66 40 15 Ifax: +43.732.66 40 15-9
e-mail: bernardo@pwa.at Iwww.bernardo.at